

eman ta zabal zazu



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

# EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO EUSKARAREN IV. PLAN GIDARIA 2023-2027

2024ko maiatza





## AURKIBIDEA

---

HITZAURREA .....	5
1. SARRERA .....	7
2. AURREKARIAK .....	9
3. III. PLAN GIDARIAREN (2018-2022) JARRAIPENA .....	13
4. EUSKARAREN IV. PLANAREN ARDATZ ESTRATEGIKOAK.....	15
4.1. PRESTAKUNTZA .....	15
4.2. IKERKETA ETA TRANSFERENTZIA .....	18
4.3. KULTURA ETA GIZARTEA.....	19
4.4. PERTSONAK.....	20
5. PLANAREN JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA FINANTZIAZIOA .....	23
6. EBALUAZIORAKO ADIERAZLEAK.....	25
ERANSKINAK.....	31

# HITZAURREA

---

Euskal Herriko Unibertsitatearen (UPV/EHU) ibilbide osoan gai batek ardaztu badu haren jarduera, hori euskara izan da. Ez bakarrik unibertsitatearen jardun guztietara iristen delako, zirrikitu guztietara, baizik eta haratago zabaldu eta gizarte osoan izan duen inpaktuagatik. UPV/EHU eragile erabakigarria izan da azken hamarkadetan euskarak izan duen aurrerapen sozial eta akademikoan. Euskal Herriko Unibertsitatearen ekarpena gabe, ezinezkoa litzateke euskararen garapena zientziaren hizkuntzan ez ezik, gizarte-eremu guztietan: hezkuntzan, osasunean, zuzenbidean, ekonomian edo kazetaritzan. UPV/EHUen euskaraz trebatzen dira etorkizuneko erizainak, kazetariak, artistak, ekonomistak eta ingeniariak.

Gaur egun, Graduon ikasketetan ECTS kredituen % 95etik gora eskaintzen dira euskaraz, gaztelaniaz bezainbeste; euskaraz defendatzen diren GRALen ehunekoak ia erdira iristen da. Graduondokoetan, euskaraz defendatzen diren MALen eta tesien ehunekoak ere gora egiten jarraitzen du. Irakasle- ikertzaileen % 66k jadanik badu euskaraz eskolak emateko C1 ziurtagiria, eta maila bera duten TEKAZEL langileen ehunekoak % 42 da. UPV/EHUko Argitalpen Zerbitzuak, Euskara Zerbitzuaren laguntza paregabearekin, azken 20 urteotan mila liburutik gora argitaratu ditu euskaraz, jakintza arlo guztietan, eta gure irakasle-ikertzaileek bi mila artikulutik gora argitaratu dituzte euskaraz.

Eskuartean duzun plan gidari honek UPV/EHU osatzen dugun ordezkari guztion parte-hartze zabala izan du. Planak orain arteko ibilbidean jauzi bat bultzatu nahi du: euskara adimen artifizialaren eta digitalizazioaren erdigunean jarriaz, euskararik gabeko irakasle-ikerlari eta ikasleei aukerak eta laguntzak emanaz euskararen ibilbidean aurrera egiteko, euskara guztion lan-hizkuntza eta bizi- hizkuntza bihurtzeko eta komunitate osoa euskararen inguruan biltzeko urratsak emanaz.

**Eva Ferreira**  
Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea

## 1. SARRERA

---

Hona hemen UPV/EHUko Euskararen IV. Plan Gidaria, 2023-2027 aldirako. Ezer baino lehen, zehaztu behar da Plan Gidari honek UPV/EHU osoari eragiten diola. Hala ere, Eusko Jaurlaritzaren 19/2024 Dekretuak, 2024ko otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan Euskararen Erabilera Normalizatzekoak zuzenean eragiten die UPV/EHUko TEKAZEL langileei. Dekretuak unibertsitatea aipatzen du berariaz, aplikazio-eremuaz ari derenean, eta han zehazten da «Euskal Herriko Unibertsitatea eta haren ente instrumentalak, administrazioko eta zerbitzuetako langileei dagokienez bakarrik». Hori horrela, TEKAZELei dagokienez, aipatu Dekretuan jasotako planifikazio- tresnak aplikatuko dira (ikus Pertsonak atala): Plan Estrategikoei dagozkienak (17., 18. eta 19. artikulua), Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideei dagozkienak (7., 8. eta 9. artikulua) eta Rudeaketa Planak (20. artikulua).

## 2. AURREKARIAK

Atzera begira jartzen bagara, gure unibertsitateko lehenengo Euskara Planak honela zioen: **Plan berriak ezin du izan xehetasunez josiriko dokumentu itxia; bada, malgutasuna izan behar du datozen urteetan sortuko diren egoerei zentzuz eta tentuz erantzutek**. Izan ere, planak etorkizunerako egitasmoak dira, eta etorkizuna nekez iragar daitekeenez, aurkezten dugun plan hau orainaren gainean eraikita dago, orainak eskatzen dituen eginbehar eta helburuek ehundu dute. Aurrera joan ahala, sortuko dira orain ikusten ez diren aukerak eta erronkak, eta haien arabera moldatu beharko da hemen aurkezten den ibilbide-proposamena.

Euskal Herriko Unibertsitateko Euskararen IV. Plana abiatzerakoan, beharrezkoa izan da denboran atzera egitea eta orain arte egindako bideari begiratzea. Izan ere, Unibertsitatearen sorreratik, Estatutuen 8. artikuluan, argi jasota dago helburu dituela kalitatezko goi-mailako irakaskuntza eskaintzea, eta euskara eta euskal kultura sustatzea, eta berariaz jasota dago 4. artikuluko helburuetan euskararen garapena eta normalizazioa indartzea; hain zuzen ere, adierazita dago

91. artikuluko laugarren puntuan erakundeak neurriak hartuko dituela euskararen erabilera normaltzeko Unibertsitateko irakaskuntzan, ikerketa zientifikoan eta administrazioaren eta zerbitzuen alorreko jardueran.

UPV/EHUK euskal hezkuntza-komunitatea ardaztu behar du, Euskal Herrian eta haratago; UPV/ EHUK funtsezko ardatz eta eragile izan behar du euskararen biziberritzean. Bere egitekoen artean, EAetik kanpoko euskal hezkuntza-komunitateekin, unibertsitateekin eta eragileekin elkarlanean jardun behar du. Elkarlan hori areagotzeko eta sustatzeko asmoa du UPV/EHUK, bai Nafarroako eta bai Iparraldeko esparruetan, bai eta euskal diasporako eragileekin ere, horiekiko trukeak sendotuz eta bizkortuz. Era berean, lan-munduan, aisialdian, derrigorrezko hezkuntzan edota hedabideetan, euskararen normalizazioa aitzinarazten lagunduko du UPV/EHUK.

Azkenik, Estatutueta 115. artikulua dio UPV/EHUK euskararen erabilera normalizatua bultzatu eta Unibertsitateko kideek euskara ikas dezaten ahalbidetuko duela, horretarako egingo dituen planen arabera. Eta 116. artikuluan eskubide hauek aitortzen zaizkie Unibertsitateko kideei:

(a) Hizkuntza ofizialetako edozeinetan jardutea; (b) Hizkuntza ofizialetako edozeinetan izatea harremanak UPV/EHUKo organoekin; (c) Irakaskuntzako programazioan zehaztutakoaren arabera aukeratutako hizkuntza ofizialean ikastea eta ebaluazio-probak hizkuntza horretan egitea; (d) Ikerlanak hizkuntza ofizialetako edozeinetan egin, argitaratu eta defendatzea.

Sorrerako estatutu horietatik abiatuta, eta horietan jasotako asmoak gauzatu nahian, 2007az geroztik euskararen hiru plan gidari sortu eta jarraitu ditu UPV/EHUK, hemen duzun hau laugarrena izaki. Planak egiten hasi baino lehen<sup>1</sup>, gure unibertsitatearen hasierako hamarkadetan, 1990-1998 eta 1999-2006 tarteetan, euskararen normalizaziorako plangintza bi egin ziren, planen aurrekariak. Ez gara, beraz, hutsetik abiatzen, UPV/EHUK sortzetik bertatik izan baitu euskararekiko ardura berezia. Orain arte egindako bidea eta han ikasitakoa baliatu nahi izan dugu esku arteko plan hau gauzatzeko. Aurrekari guztiak<sup>2</sup> zerrendatzeak luze joko luke, eta indarrean daudenak baino ez ditugu aipatuko; zehazki, dokumentu hauetan oinarritu gara IV. Euskararen Plan Gidari hau diseinatzeko:

- **UPV/EHUKo Euskararen III. Plan Gidariaren Jarraipena:** III. Planak bere jarraipena egiteko 15 adierazle proposatu zituen. Aginte-taula baten bidez, Planaren indarraldian adierazle horien bilakaera eta egoera azaltzen du jarraipen-dokumentu honek. Halaber, graduako irakas-eskaintzaren bilakaeraren berri ematen du, campusen arabera. Datu horiek guztiak baliagarriak dira gaur egungo egoera ezagutzeko eta etorkizunerako helburu eta ekintza zehatzak finkatzeko.

<sup>1</sup> Planak egiten hasi baino lehenago egin ziren ekimenetarako, ikus Iturbe eta Txurruka (2020): Amets bikoitza. Euskara zientifikotzea eta zientzia euskaratzea. Zientzia eta Teknologia Fakultatearen historia euskalduna. UPV/EHUK Argitalpen Zerbitzua.

<sup>2</sup> Ikus bitez euskara-planak eta arautegiak hemen: <https://www.ehu.eus/eu/web/euskara/aurkezpena/euskara-planak>

- **UPV/EHUko Plan Estrategikoa 2022-2025.** Plan honetatik Euskararen IV. Planak bost helburu jasotzen ditu: lehena, gaitasun masterretan euskarazko eskaintza zabaltzea; bigarrena, euskara sustatzea kalitatezko berezko eta etengabeko prestakuntzan; hirugarrena, euskaraz eginiko ikerketa sustatzea, eta beste hizkuntzetan egindakoa euskaraz zabaltzen laguntzea; laugarrena, lider izatea euskal gizartearen kultura zientifikoan eta humanistikoan, arreta berezia jarriz euskararen eta euskal kulturaren; azkenik, bosgarrena, pertsonen egokitzapena eta prestakuntza indartzea, aintzat harturik unibertsitatearen eginkizuna eta ikuspegia.
- **AROA: euskara indarberritzeko eta euskaldunak ahalduzko marko estrategikoa.** Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza, 2024ko urtarrila. UPV/EHUK bat egiten du plan honetan AROA dokumentuak proposatzen dituen estrategia nagusiekin.
- **EAEko Administrazio Orokorren eta hari atxikitako Sektore Publikoaren Hizkuntza Irizpideak.** Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Kontseiluak 2023ko maiatzaren 2ko bileran onartuak.
- **Euskararen Agenda Estrategikoa (2021-2024).** Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak sortutako dokumentua, hizkuntza-plangintza aurkezten duena. Unibertsitateari dagokionez, honako hau zehazten du:
 

66. konpromisoa. Zuzentasuna, berdintasuna eta euskara sustatzea euskal unibertsitate-ekosisteman.

  - 3. ekinbidea. Euskarazko prestakuntza eta ikerketa sustatzea.
  - 4. ekinbidea. Online prestakuntza-eskaintza bultzatzen duten programak indartzea, euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez.
  - 5. ekinbidea. Graduetan eta graduondokoetan titulazio eleaniztunen ezarpena sustatzea.
- **Euskararen Ingurune Digitala. Gomendioak (2021-2024).** Euskararen Aholku Batzordeko Ingurune Digitalean Euskara Sustatzeko Batzorde-atal Bereziak sortutako dokumentua.

Garrantzitsua iruditzen zaigu Euskararen IV. Plana UPV/EHUko Plan Estrategikoarekin lerrokatzea eta biak bat etortzea, eta, horregatik, han biltzen diren lau ardatzetan antolatu dugu plan hau:

1. Prestakuntza
2. Ikerketa eta transferentzia
3. Kultura eta gizartea
4. Pertsonak

Gainera, euskal gizartean erreferentzia eta eredu izateko, datozen urteetan garrantzi berezia eman nahi zaien eraldaketa-elementu batzuk zehaztu ditu Plan Estrategikoak. Zeharkakotasunaren ikuspegitik, bektore hauek aukera ematen digute ardatz bakoitzean ekintzak zehazteko. Horregatik, ardatz nagusi horiekin batera, Plan Estrategikoak zeharreko ardatz batzuk ere hartzen ditu kontuan: Nazioartekotzea, Eraldaketa Digitala, Garapen Jasangarrirako Helburuak eta Komunikazioa. Zeharreko ardatz horiek eragin zuzena dute UPV/EHUn euskarak bete behar duen lekuan, eta plan honek bereziki kontuan hartu nahi izan ditu erronka berri horiek ere.

Nazioartekotzea zuzenean dago lotuta eleaniztasunarekin; gure hizkuntza ofizialez gandi, geroz eta kreditu gehiago eskaintzen dira UPV/EHUn ingelesez gradu askotan eta graduondokoetan. Unibertsitatean erabiltzen diren hizkuntzen kudeaketan, kontuan hartu behar dira euskararen normalizazioan azken lau hamarkadetan egin diren urratsak, eta neurriak hartu beharko dira beste hizkuntzen kudeaketak euskararen normalizazio-prozesua ez oztopatzeko. Baina nazioartekotzeak badakar euskara eta euskal kultura Europan eta munduan zehar ezagutzeko aparteko aukera, baliatu behar duguna, gurera etortzen diren atzerriko ikasleei eta irakasleei euskara eta euskal kultura irakatsiz; hala nola, gure etxetik beste unibertsitateetara doazen ikasleek eta irakasleek zabalduz.

Eraldaketa Digitalak aipamen berezia jaso behar du plan honetan. Adimen artifizialaren sorreraren garaiak dira hauek, zaila da digitalizazioak ekarriko digun iraultzaren nondik norakoak bereiztea gaur egungo talaiaatik<sup>3</sup>. Zalantzarik gabe, erronka handia izango da datozen urteetan digitalizazioari heltzea, baina aurreikuspenak egitea zaila da, azkar garatzen ari den arloa baita. Hala ere, uste dugu hizkuntza-teknologiek eta adimen artifizialaren erabilerak aukerak ekarriko dituela euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko, euskaraz sortzeko, itzulpenak gutxitzeko, eta, azken finean, Unibertsitateko eragileek autonomia lortzeko euskarari beharrezko lekua emateko orduan.

Garapen Jasangarrirako Helburuak txertatuz, erreferentzia-esparru global batean kokatzen gara, unibertsitate-jarduerak barne hartzen dituen esparru global batean. UPV/EHU aitzindaria da unibertsitatearen lana planetaren erronka handiekin lerrokatzen, **2030 EHUagendarekin**, ekarpen egiaztagarri eta pragmatiko bat eginez. NBEk onartutako hamazazpi Garapen Jasangarrirako Helburuei beste bat gehitu die 2030 **EHUagendak**, euskarari eta euskal kulturari loturikoa, hain zuzen ere, UPV/EHUko Munduko Hizkuntza Ondarearen Unesco Katedrak bultzatuta.

Komunikazioa nahitaezko betebeharra da UPV/EHU<sup>n</sup>, etengabe jardun behar dugulako gure ingurune sozioekonomiko eta kulturalarekin. Elkarrizketa horretan, Unibertsitateko kide guztiek lagundu behar dute gure baitan sortutako ezagutza gizartearekin partekatzen. Horri lotuta, gure erakundeak barne-komunikazioa ere zaindu behar du, informazioa partekatzeko bide egonkor eta etenik gabeak ahalbidetu. Horretan denean, euskara atzenduta gelditu ez dadin ahalegindu behar dugu, UPV/EHUk lehen hitza euskaraz egin dezan, bai kanporako, bai barnerako komunikazioan. Euskara zerbitzu-hizkuntza izatea bermatu behar dugu, eta, horrekin batera, lan-hizkuntza ere izan dadila gure eguneroko jardunetan.

Gure unibertsitateko hurrengo lau urteetarako euskara-plana egitean euskararen egoera gogoan izan behar dugu. Izan ere, 2021. urteko VII. Inkesta Soziolinguistikoak argi erakusten du EAEn euskararen ezagutza geroz eta zabalduago dagoela gure gizartean, batik bat gazteen artean<sup>4</sup>.

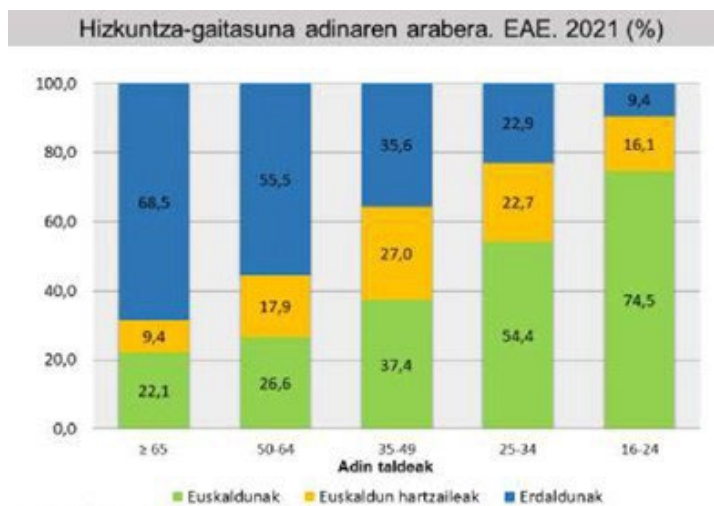


Iturria: VII. Inkesta Soziolinguistikoa 2021

Euskaldun gehien biltzen dituen adin-tartea 16 eta 24 urte bitarteko gazteek osatzen dute, hain zuzen ere gure ikasleen adin-taldeak: horietatik, % 74,5 euskaldunak dira, Inkesta Soziolinguistikoko grafiko honek erakusten duen legez:

<sup>3</sup> Ikus bedi Euskal Hedabideen Urtekaria 2022-2023. Han, adimen artifizialak euskarari nola eragingo dion egiten da gogoeta, hainbat aldetatik (<https://behategia.eus/eu/urtekaria/urtekaria-2022-23/>)

<sup>4</sup> Inkesta Soziolinguistikoak 16 urtetik gorakoen datuak jasotzen ditu.



Iturria: VII. Inkesta Soziolinguistikoa 2021

Ezagutza-maila hori jardunean nola islatzen den jakitea oso lagungarria izan daiteke erabilera sustatzeko estrategiak sortzen laguntzeko. VII. Inkesta Soziolinguistikoa dioenez, «Azken 30 urteotako bilakaera aztertuz gero, euskararen erabilera 6,4 puntu egin du gora EAEn. (...) Euskararen erabilera hiru lurraldeetan eta hiru hiriburuetan gertatu da».



Iturria: VII. Inkesta Soziolinguistikoa 2021

Datu horiek gorabehera, askoren kezka da ezagutzaren eta erabilera arteko desoreka handia; alegia, Unibertsitatean bertan prestakuntza euskaraz eskaini bai, baina euskara nahikoa ez dela erabiltzen. Unibertsitatean euskararen erabilera egoera ondo ezagutzeko helburuarekin egin ziren aurreko III. Planaren indarraldian inkesta soziolinguistikoa bi: batetik, Siadecok 2020an UPV/ EHUko Administrazio eta Zerbitzuen lanpostuetako hizkuntza-erabilera diagnostikoa, eta, bestetik, Soziolinguistika Klusterrak gidatutako erabilera informalarik buruzko inkesta. Erabilera- datu horien azterketa kualitatiboek ekitea da hurrengo lana, emaitzak interpretatu eta gogoeta egin, euskararen erabilera erraztu eta sustatu dituzten ekintza ahalik eta eraginkorrenak proposatu ahal izateko; ikasleek, langileek eta herritarrek, oro har, Unibertsitateko zerbitzua euskaraz jasoko dutela bermatzeko.

Horietan guztietan oinarrituta, aurrera begira jarri nahi izan dugu, baina garbi izanik plan gidari honetan epe labur eta ertainerako helburuak eta ekintzak landu behar genituela, asmo onak izanda ere ezin ginela aurrerago joan, berez ez dagokigulako, eta bereziki azpimarratu helburuen eta ekintzen egingarritasuna edo benetan gauzatzeko edo aurrera eramateko aukera. Horregatik, plan zehatza eta zuzena egin nahi izan dugu, argia eta garbia, ulergarria eta gauzatzeko modukoa.



### 3. III. PLAN GIDARIAREN (2018-2022) JARRAIPENA

---

Euskararen III. Plan Gidariak lau urteko indarraldia izan du, 2018ko urtarrilaren 1etik 2022ko abenduaren 31ra artekoa. Planaren erdialdean tarteko jarraipena egin zen, eta Planaren bukaeran azken jarraipen-dokumentua ekoitzi zen. Dokumentu horiek biak hemen daude argitaratuta: <https://www.ehu.es/eu/web/euskara/euskara-ehun>.

III. Plan Gidariaren erronka nagusia eta lehentasunezko gaia izan da graduen irakas-eskaintza euskalduntzea, batez ere nahitaezko ikasgaietan. Egindako lanak izan ditu emaitzak: graduatan eskaintako ECTS kredituen % 94,4 euskaraz dira. Nahitaezko ikasgai gehienak euskaraz eskaintzen dira (% 96,5) eta hautazko ikasgaietan urratsak egin dira, baina oraindik bada bidea egiteko.

Era berean, III. Plan Gidariak gradu guztiak euskalduntzeko helburu batzuk proposatu zituen, eta Planaren amaierarako helburu horiek ia bete egin dira (% 93,8).

Irakasgaiak euskalduntzeko ezinbestekoa izan da irakasle euskaldunak kontratatzea, eta Planaren hasieran ezarritako helburua gainditu da. Planaren amaieran, irakaskuntza-gaitasuna duten jardunaldi osoko irakasle-plaza elebidunak<sup>5</sup> % 70 dira, Planaren hasieran baino 12 puntu gehiago. Irakasle-plaza guztiak aintzat hartuta, elebidunak % 66 dira.

Graduak euskalduntzearekin batera, euskaraz matrikulatzen diren ikasleen kopuruak ere gora egin du, eta Planaren hasieran ezarritako helburutik oso hurbil geratu dira.

III. Plan Gidariak graduondokoak euskalduntzeko bidea urratu nahi izan du, eta izan dira aurrerapenak alor honetan: master ofizialetan eskaintako ECTS kredituen kopuruak gora egin du (% 14,1), eta euskaraz egindako doktore-tesiek ere gora egin dute, ezarritako helburura iritsita (% 12,9).

Unibertsitatearen egitekoa da ikerketa eta ezagutza zabaltzea, eta bide horretan lortutako emaitzak esanguratsuak izan dira. Ikertzaileek euskaraz argitaratutako artikuluen kopuruak gora egin du, eta euskarazko argitalpenen kopurua mantendu egin da.

Euskararen III. Plan Gidariaren beste helburu nagusi bat UPV/EHUen euskara zerbitzu-hizkuntza gisa bermatzea zen, baita lan-hizkuntzarako bidean abiatzea ere. Helburu hori lortzeko, oso garrantzitsua izan da TEKAZELen euskalduntzea, langile horiek baitira UPV/EHUen administrazio publikoaren ordezkariak, herritarren hizkuntza-eskubideak bermatu behar dituztenak.

Halaber, Unibertsitatearen jarduna euskalduntzeko, ahaleginak egin dira ikastegi eta zerbitzuak BIKAIN Ziurtagiriaren ibilbidean barneratzeko. Bide horri ekiteko, bultzada eta laguntza eman zaie hainbat ikastegi eta zerbitzuri, eta emaitza onak lortu dira, kontuan hartuta III. Planaren indarraldian sektore publikoari eragiten dion BIKAIN Ziurtagiriaren prozesua egokitu eta epealdi batean etenda egon dela; hala ere, guztira, sei ikastegik eta zerbitzuek lortu dute ziurtagiria III. Planak iraun duen bitartean.

---

<sup>5</sup> Aurreko planari jarraiki, elebidun hitzaren adiera da euskaraz eta gaztelaniaz dakien hiztuna.

## 4. EUSKARAREN IV. PLANAREN ARDATZ ESTRATEGIKOAK

Arestian aipatu dugun bezala, Euskararen IV. Plan Gidari hau UPV/EHUko azken Plan Estrategikoarekin lerrokatu nahi izan dugu; horrela, plan honen ardatz estrategikoak han jasotzen direnak dira. Zeharkakotasunez proposatzen diren gaiak (Nazioartekotzea, Digitalizazioa, Garapen Jasangarriko Helburuak, Komunikazioa) aintzat hartu ditugu helburuak eta ekintzak diseinatzeko orduan.

IV. Plan Gidaria diseinatzeko orduan, jomuga hauek izan ditugu gogoan:

- a. Ikasleek euskaraz ikasteko aukera izatea: graduetako derrigorrezko eta hautazko ikasgaiak, masterrak, esperientzia-gelak, eta abar.
- b. Euskarazko kalitatezko irakaskuntza eskaintzea.
- c. EAEko sektore publiko guztiek bezala, herritarrek Administrazioarekin dituzten ahozko eta idatzizko harremanetan bi hizkuntza ofizialak erabiltzeko aukera bermatzea.
- d. Langileei euskaraz lan egitea ahalbidetzea, eta ikastegi, zerbitzu eta ataletan hizkuntza-ohituren aldaketa sustatzea.
- e. Euskara Planaren lidergoa zuzendaritza guztietara zabaltzea, norik bere ardurak har ditzan.
- f. Plantilla elebidunaren hazkundera ahalbidetzen duten neurrietan aurrera egitea.

Jomuga horiek ardatz estrategiko eta ekintza hauen bidez beteko dira:

### 1. ardatza: prestakuntza

- 1.1. helburua: euskarazko irakaskuntzaren kalitatea bermatu.
- 1.2. helburua: graduetako euskarazko irakas-eskaintza handitu.
- 1.3. helburua: Graduondoko eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko euskarazko irakas-eskaintza handitu.

### 2. ardatza: ikerketa eta transferentzia

- 2.1. helburua: euskaraz eginitako doktorego-tesien kopuru orokorra handitu.
- 2.2. helburua: euskarazko aldizkari akademikoen eta bildumen kalitatea hobetu eta zabalkundera egin.
- 2.3. helburua: euskarari buruz ikertzeko, datu, baliabide eta zerbitzuak hobetu eta zabalkundera egin.

### 3. ardatza: kultura eta gizartea

- 3.1. helburua: Unibertsitatearen euskararen erreferentzialtasuna indartu gizartean.
- 3.2. helburua: ikastegi eta zerbitzu-atalek Bikain Ziurtagiria lortzeko baliabideak ezarri.
- 3.3. helburua: Unibertsitatearen jardunean euskararen erabilera handitu.

### 4. ardatza: pertsonak

- 4.1. helburua: Unibertsitateko langileak euskaldundu.
- 4.2. helburua: zerbitzu eta ikastegietan euskararen erabilera bultzatu.

Hurrengo orrialdeetan, ardatz estrategiko bakoitzaren sintesia eta helburu bakoitzaren ekintzak deskribatu ditugu.

## 4.1. PRESTAKUNTZA

Urteetan egindako lanaren ondorioz, UPV/EHU prestakuntza euskaraz jasotzeko aukera oso zabala da. Aurreko planetan abian jarritako ekimenek uzta eman dute, eta aurrerapen nabarmena egin dugu gradu eskaintza euskalduntzen. Aurrerapen horren gakoak honako hauek izan

dira: irakasle-plaza elebidunen aldeko politika, euskaraz matrikulatzeko estrategia aktiboak eta euskarazko irakas-materialak argitaratzea. Plan gidari honek alor horietan egindako aurrerapenetan sakontzeko helburua dauka, helburu berri batzuekin batera.

Nahitaezko irakasgaiak euskalduntzea zen III. Planaren lehentasuna, eta helburu hori ia beteta dago, graduetakoa nahitaezko irakasgaien % 96,5 euskaraz eskaintzen baita UPV/EHU. Gure unibertsitateko graduetakoa nahitaezko ikasgaiak euskaraz eskaintzen dira, ia oso-osoan, eta gutxi dira nahitaezko ikasgai batzuk oraindik euskaraz eskaintzen ez dituzten graduak. Graduak euskaraz bermatuko dira eta beste hizkuntzei lekua egingo zaie, betiere euskararen normalizazio-prozesuan aurrera eginez.

Graduetako nahitaezko irakasgaiak ia euskalduntuta izanik, hautazko irakasgaietan jarriko du indar gehigarria IV. Planak. Graduak hautazkotetasuna egokitzeko, gradu bakoitzak dituen gutxieneko hautazko kredituak hartuko ditugu oinarritzat. Bi multzotan bereizi ditugu: batetik, gutxieneko hautazko kreditu-kopuru bera edo gutxiago duten graduak; eta, bestetik, gutxieneko hautazko kreditu-kopuru baina gehiago eskaintzen duten graduak. Gutxieneko horretatik behera dauden graduetakoa ikastegiak estrategiak landu beharko dituzte hautazko ikasgai gehiago euskaraz eskaintzeko, eta Euskara Errektoreordetzarekin batera aztertu beharko dute zein diren zailtasunak eta aukerak. Gutxieneko horretatik behera dauden graduak izango dira lehentasunezkoak, baina beste zenbait gradutan ere oraindik gutxiengotik gorako eskaintza handiagoa izan liteke, eta horietan eskaintza gehitzea ere izango du helburu Planak. Kasu guztietan ikastegi eta gradu bakoitzera egokitutako estrategiak landu beharko dira.

Hautazkotetasuna neurtzeko modu honen aurrekaria III. Planeko graduak euskalduntze-maila izeneko adierazlea da, plan honetan soildu egin duguna, hautazkoen aukerari soilik begiratuta.

Medikuntzako graduak, berezkoak dituen ezaugarriengatik, jarraipen berezia eskatzen du. UPV/ EHUren eta Osakidetzaaren arteko hitzarmenean (<https://www.euskadi.eus/y22-bopv/es/bopv2/datos/2009/01/0900103a.shtml>) zehazten dena kontuan izanik, UPV/EHUko zuzendaritza-taldeak euskarazko eskaintza handitzen jarraitzeko proposamenak helaraziko dizkio bi erakundeetako ordezkariak osatutako batzorde mistoari.

Horri dagokionez, bigarren zikloaren ebaluaziorako helburuak zehazterakoan oso garrantzitsua da unibertsitate-ospitaleetan ematen den irakaskuntzaren berezitasunak presente izatea:

1. Irakaskuntza ematen den ospitalean lanean dauden eta euskararen C1 maila duten mediku espezialisten kopuruaren menpe dago euskaraz irakasteko irakasleen kontratazioa.
2. Irakasgai bakoitzaren atal espezifikoa emateko, beharrezkoa da atal horretan espezialista den medikua kontratatzea. Ondorioz, irakasgaiak dituen atal espezifikoa adina irakasle beharko dira irakasgai emateko.
3. Irakasgaiaren praktika klinikoak emateko, irakasgaietako kontratatutako irakasle espezialistaz gain, beharrezkoa da ospitalean lanean ari diren beste mediku espezialisten kolaborazioa. Kolaborazio hori Venia Docendi bidez aitortzen zaie.

Berezitasun nagusi horiek eta unibertsitate-ospitaleetako irakaskuntza-unitate bakoitzaren (Basurtu, Galdakao, Gurutzeta, Donostia, Txagorritxu) gaur egungo egoera kontuan izanda, hobetzeko proposamenak egingo dira.

Bestalde, graduak euskaraz eskaintzen den irakaskuntzaren kalitatea bermatu behar da betiere, eta azken urteotako ibilbideak geroz eta langa altuagoa utzi du horri dagokionez. Plan honen indarraldian euskarazko taldeen tamainei arreta ipini behar zaie; hainbat ikasgaitan, euskarazko taldeak handiak izan ohi dira, horrek lotuta dakarren kalitate-galerarekin eta irakaslearentzako lan- kargarekin. Aztertu beharko den arazoa da hau, euskarazko matrikulazioaren arrakastarekin lotuta datorrena. Horrekin lotuta, arreta jarriko zaio Gradu Amaierako Lan euskarazko eskaintzari. Ikastegiak bermatuko dute euskaraz ikasketak egiten dituzten ikasle guztiek GrAla euskaraz egiteko aukera izatea.



Graduondoko eta Etengabeko Prestakuntzari dagokionez, master ofizialetan euskaraz eskaintako ECTS kredituen ehunekoak gora egin du, eta epealdi honetan indar eta arreta berezia jarri nahi da gaitasun-masterretan. Izan ere, horiek dira profesionalki aurrera egiteko beharrezkoak diren ikasketak. Berezko ikasketak ere ez dira alde batera utziko eta euskarazko eskaintza gaur egun zein den aztertu nahi da, handitzeko aukerak aztertzeke. Master Amaierako Lanak euskaraz egiteko laguntza eskaintzen jarraituko da, ikerketa eta ezagutza euskaraz zabaltzeko aukera ona baita.

Era berean, biztanleen profil soziolinguistikoa aldatuz doa, adinean gora doazen euskaldun alfabetatu gehiago daude. Horrek ekarri du Esperientzia Geletan gero eta euskaldun gehiagok parte hartzea, eta une honetan ase ezin ditugun euskaraz ikasteko eskaerak egotea. Plan honen indarraldian, Esperientzia Geletan euskarazko eskaintza garatzeko estrategiak landuko dira hiru campusetan.

Aldi berean, euskarazko irakaskuntzaren kalitatea bermatzeko egitasmo eta plangintzekin aurrera egingo dugu. Irakasleen etengabeko prestakuntza (EHP-2020) izango da helburu hori erdiesteko lanabes nagusia. Formakuntza honetan irakasle eta ikertzaileei prestakuntza eta baliabideak eskaintzen zaizkie haiek sortutako irakas-materialen kalitate linguistikoa bermatzeko gai izan daitezen. Horrekin batera, corpus linguistikoa garatzeko egin den plangintza sendoari esker euskarazko corpus horiek eta sortuz joango direnak eskuragarri jarri nahi dira euskarri digitalean, erregistro akademikoa finkatuz eta bateratuz joan dadin.

## **Helburuak**

- 1.1. *Euskarazko irakaskuntzaren kalitatea bermatu.*
- 1.2. *Graduetako euskarazko irakas-eskaintza handitu.*
- 1.3. *Graduondoko eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko euskarazko irakas-eskaintza handitu.*

## **Helburuak eta ekintzak**

- 1.1. *Euskarazko irakaskuntzaren kalitatea bermatu.*
  - 1.1.1. Irakasleen etengabeko prestakuntza linguistikorako eta euskarazko irakaskuntzaren praktika onetarako formazio-moduluak eta aholkularitza-zerbitzua eskaini (EHP-2020 egokitua) eta emaitzen jarraipena egin.
  - 1.1.2. Irakas-materialen eta ikasliburuen sorkuntzarako eta itzulpenetarako plangintzak egin eta gauzatu.
  - 1.1.3. Euskarazko corpusak eta sortzen diren edukien terminologia eskuragarri jarri euskarri digitalean. Haien erabilera eta elikatzea sustatu eta jarraipena egin.
  - 1.1.4. Irakasleen eta euskaraz ikasten ari diren ikasleen komunikazio-gaitasuna hobetzeko proiektuak sustatu.
  - 1.1.5. Graduan euskarazko ahozko zein idatzizko komunikazio akademikoa eta profesionala lantzen duten irakasgaiak gradu guztietan eskaini.
- 1.2. *Graduetako euskarazko irakas-eskaintza handitu.*
  - 1.2.1. Graduan euskarazko eskaintza osoa ez duten ikastegiekin osatzeko plangintza egin (ikus I. eta II. eranskinak).
  - 1.2.2. Praktika klinikoetan euskarazko eskaintza handitu Osakidetzarekin lankidetzan.
  - 1.2.3. Ikastegiekin euskarazko lerrotan matrikulazioa sustatzeko estrategiak landu.
  - 1.2.4. Errektoreordetzak ikastegiekin lankidetzan, EAetik kanpoko ikasle euskaldunak erakartzeko ekimenak gauzatu.
  - 1.2.5. Ikastegiekin hautazko irakasgaietan euskararen presentzia handitzeko estrategiak landu eta partekatu.
  - 1.2.6. Gradu ikasleei kanpo-praktikak euskaraz egiteko aukera eskaintzen dieten enpresa eta erakundeen datu-basea elikatu eta ezagutarazi.
  - 1.2.7. Ikastegiekin GRALak euskaraz egitea sustatu eta jarraipena egin.

### 1.3. *Graduondoko eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko euskarazko irakas-eskaintza handitu.*

- 1.3.1. Masterretan euskarazko eskaintza sustatzeko estrategiak landu.
- 1.3.2. Euskaraz egiten diren master amaierako lanen kopurua handitu.
- 1.3.3. Berezko ikasketetako euskarazko eskaintza zein den aztertu, handitzeko aukerak identifikatzeko.
- 1.3.4. Esperientzia Geletako ikasleek euskaraz ikas dezaten estrategiak landu eta euskarazko eskaintza handitu.

## 4.2. IKERKETA ETA TRANSFERENTZIA

UPV/EHU ikerketa-erakundea da, irakaskuntzaz gaindi ikerketan eta zientziaren eta teknologiaren garapenean diharduena. Unibertsitatearen estatutuek diotenez, euskararen eta euskal kulturaren ikerkuntza sustatuko du, eta bultzatuko ditu bai zientzia, bai zientziaren zabalkundea, euskaraz. UPV/EHUren helburu estrategikoa da euskararen erabileraren normalizazioan eta Euskal Herriko garapen soziokulturalean daukan lidergoa areagotzea. Unibertsitatearen estatutuetaiko zenbait artikulutan azpimarratzen den bezala, euskararen normalizazioak, batetik, eta euskara Unibertsitateko jardun guztietara zabaltzeko beharrak, bestetik, euskaraz egindako ikerketa garatzeko betekizuna dakarte.

Gaur egungo goi-mailako ikerketa eta ezagutzaren sorkuntza eleaniztuna da, eta ingelesa nagusitzen da; batetik, munduan sortutako ezagutza ahalik eta osoena jasotzeko, eta, bestetik, norberaren ekarpenak komunitate zientifiko ahalik eta zabalenari transmititzeko, ia nahitaezkoa da globalki partekatzen den hizkuntza batean jardutea. Haatik, lan-inguru eleaniztun honen kide izateak ez luke euskararen kaltetan izan behar, eta horretarako UPV/EHUK bereziki sustatzen du ikerketa eta ikerketaren zabalkundea euskaraz.

Ikerketari dagokionez, euskaraz egindako doktorego-tesiak sustatzen eta saritzen ditugu, horietan direlako euskara zientifiko-akademikorako zutabe sendoenak. Azken urteotan egindako ahaleginen fruitua dira azken lau ikasturteetan, adibidez, UPV/EHUn euskaraz burutu diren 256 doktorego-tesiak, erditik gora nazioartekoak direnak. Nazioarteko doktorego-tesiak euskaraz eginez etorkizuneko unibertsitateko irakasle-ikertzaile eleaniztunak trebatzen dira, irakaskuntzarako eta ikerkuntzarako materiala sortzen da, euskararen corpus zientifiko-akademikoa garatzen da eta hizkuntzaren prestigioari bultzada handia ematen zaio.

Ezagutzaren gizarteratzean, ikerketaren zabalkundean ere, UPV/EHUK aspalditik egiten ditu funtsezko lanak eta akordioak. Bai bere dituen katedretatik, bai inguruko erakundeekin sinatutako hitzarmenen eta egindako elkarlanaren bitartez, UPV/EHU dugu ikerketaren sortzean eta zabalkundean lidergoa daukan erakundea gaur egun euskal munduan. Horrela, euskarazko erregistro akademikoa landuz eta euskarazko aldizkari eta lan akademikoak bultzatuz (euskaraz sortutakoak eta itzulitakoak) euskararen corpus terminologikoa finkatzeko bidean urrats esanguratsuak egingo ditugu.

### **Helburuak**

- 2.1. *Euskaraz eginiko doktorego-tesien kopuru orokorra handitu.*
- 2.2. *Euskarazko aldizkari akademikoen eta bildumen kalitatea hobetu eta zabalkundea egin.*
- 2.3. *Euskaraz ikertzeko, datu, baliabide eta zerbitzuak hobetu eta zabalkundea egin.*

### **Helburuak eta ekintzak**

- 2.1. *Euskaraz eginiko doktorego-tesien kopuru orokorra handitu.*
  - 2.1.1. Doktorego-tesiak euskaraz egiteko beka-deialdia egin.
  - 2.1.2. Doktorego-tesia euskaraz egiten ari diren ikertzaileei hizkuntza-baliabideak eskaini (EHP-2020 egokitua).

2.1.3. Doktorego-tesien defentsarako interpretazio-zerbitzuak eskaintzen jarraitu.

2.1.4. Euskaraz egindako doktore-tesiak saritu.

## **2.2. Euskarazko aldizkari akademikoen eta bildumen kalitatea hobetu eta zabalkundea egin.**

2.2.1. Euskarazko aldizkari akademikoek eta bildumek bete beharreko kalitate-irizpideak zehaztu eta irizpide horiek betetzen dituzten aldizkarien zerrenda egin.

2.2.2. Euskaraz argitaratzen diren aldizkari akademikoek Latindex katalogoaren irizpideak bete ditzaten laguntza eskaini.

2.2.3. Euskaraz argitaratzen diren bildumei edizio akademikoaren kalitatearen zigilua (CEA-APQ) lor dezaten laguntza eskaini.

## **2.3. Euskarari buruz ikertzeko, datuak, baliabideak eta zerbitzuak hobetu eta zabalkundea egin.**

2.3.1. Euskarari buruzko ikerketa gizarteratzeko ahalegin berezia egin.

2.3.2. Euskarari buruzko ikerketa CLARIAH europar azpiegituran txertatu.

2.3.3. Euskarari buruzko diziplinarteko ikerketa bultzatu.

## **4.3. KULTURA ETA GIZARTEA**

UPV/EHU euskal gizarteko erakunde erreferentziala da, euskarazko materiala sortzen eta terminologia estandarizatzen. UPV/EHUK ekarpen handia egin du alor honetan eta aitzindaria izan da. Bide horretan, euskararen normalizazioan diharduten eragileekin elkarlana ezinbestekoa izan da, bai ikerketa eta ezagutza euskaraz zabaltzeko, baita gizartean sortu diren ekimenak bultzatzeko orduan ere.

Jardun akademikoaz gaindi, Unibertsitateak euskarazko eskaintza kultural oparoa dauka, bat eginez Eusko Jaurlaritzak 2024an onartutako **AROA: Euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduntzeko marko estrategikoa**n egiten den hausnarketarekin: hezkuntzaren bidez euskara ezagutu eta erabiltzen dena, jardun akademikotik kanpoko ekosisteman erabiltzen jarraitzeko aukerak ematea ezinbestekoa da.

Era berean, Unibertsitateak ere eredu izan behar du bere jardunean euskara erabiltzerakoan. Horretarako, Eusko Jaurlaritzak abian duen Bikain Ziurtagiriaren ibilbidea funtsezkoa iruditzen zaigu Administrazioaren jardunean eta kudeaketan euskara txertatzeko. Azken urteetan hainbat ikastegik eta zerbitzuz lortu dute Ziurtagiria, eta bide horretan urrats garrantzitsuak eman nahi ditugu. Era berean, ziurtagiria prozesu dinamikoa eta malgua denez, aitortza lortu ondoren ere, urtez urte euskararen gaineko gogoeta egitea bultzatu nahi dugu. Bestalde, Ziurtagiriaren prozesura aurkeztu ez arren, Bikain Ziurtagiriak eskaintzen dituen tresnak erabilgarriak izan daitezke ikastegietako euskara-batzordeek ikastegietako hizkuntzen egoeraz hausnarketa egin dezaten. Horretarako, ikastegi eta zerbitzu/atalek Euskararen arloko Errektoreordetzaren laguntza eta aholkularitza izango dute.

Bikain Ziurtagiriaz gain, UPV/EHU administrazio publikoaren parte den heinean, hizkuntzen erabilerarako jarraibideak betearazteko bideak proposatu eta euskara zerbitzu-hizkuntza gisa bermatzeko beharrezko ekimenak gauzatu beharko ditu. Horiez gain, IV. Plan Gidari honetan leku berezia eskaini nahi diegu euskaraz lan egiteko lanabes digitalei (hizkuntza-teknologiaren eta adimen artifizialaren laguntzaz sortutako tresnak, batetik; eta softwareak eta aplikazioak, bestetik) eta indarrean dauden kontratu nagusietako hizkuntza-klausulei.

### **Helburuak**

3.1. *Unibertsitatearen euskararen erreferentzialtasuna indartu gizartean.*

3.1. *Ikastegi eta zerbitzu-atalek Bikain Ziurtagiria lortzeko baliabideak ezarri.*

3.1. *Unibertsitatearen jardunean euskararen erabilera handitu.*



## **Helburuak eta ekintzak**

- 3.1. *Unibertsitatearen euskararen erreferentzialtasuna indartu gizartean.*
  - 3.1.1. Lankidetzak-hitzarmenak eta proiektuak babestu euskara sustatzeko.
  - 3.1.2. Doktore eta aditu euskaldunen datu-basea elikatu eta ezagutarazi.
  - 3.1.3. Euskarazko kultur eskaintza campus ezberdinetako komunitateari eta gizarteari eskaini.
  - 3.1.4. UPV/EHUko ikasleen euskarazko formakuntza eredugarria izateko estrategiak garatu.
- 3.2. *Ikastegi eta zerbitzu-atalek Bikain Ziurtagiria lortzeko baliabideak ezarri.*
  - 3.2.1. Ikastegiei eta zerbitzu-atalek, Bikain Ziurtagiria lantzen hasteko, beren euskara-batzordea edo talde eragilea aktibatu.
  - 3.2.2. Ikastegiei eta zerbitzu-atalek Bikain Ziurtagiriaren ibilbidean parte hartzeko plangintza egin.
  - 3.2.3. Euskararen arloko Errektoreordetzatik Bikain Ziurtagiria lortzeko laguntza eskaini ikastegiei eta zerbitzu-atalei.
  - 3.2.4. Bikain Ziurtagiria lortu ondoren, ikastegi eta zerbitzuek ebaluazioan proposatutako hobekuntzak gauzatzeko neurriak hartu.
  - 3.2.5. Bikain Ziurtagirian mailaren bat lortu duten ikastegiei eta zerbitzu-atalei egindako ahalegina aitortu.
- 3.3. *Unibertsitatearen jardunean euskararen erabilera handitu.*
  - 3.3.1. Euskara Errektoreordetzak hizkuntza ofizialen erabilerarako irizpideak eguneratu eta esparru digitalera egokitu eta urtero zabalkundea egin.
  - 3.3.2. Ikastegi eta zerbitzu guztietan euskara zerbitzu-hizkuntza gisa bermatzeko estrategiak landu.
  - 3.3.3. Baldintza egokiak dituzten ikastegi eta zerbitzu-ataletan euskara lan-hizkuntza bihurtu.
  - 3.3.4. Unibertsitateak garatzen, erosten edo kontratatzen dituen aplikazio informatikoak euskaraz egotea bermatu.
  - 3.3.5. Digitalizazioaz arduratzen den zerbitzuak euskararen erabilera sustatzeko lanabes digitalen erabilera zabaltzeko eta adimen artifizialak eskaintzen dituen aukeren hausnarketa bultzatu.
  - 3.3.6. Erabiltzailearentzako Arreta Zerbitzuak (EAZ) software korporatiboak euskaraz instalatu.
  - 3.3.7. Indarrean dauden kontratu nagusiak (aurrekontuaren eta eragin-eremuaren arabera) eta zerbitzuen azpikontratazioak identifikatu eta hizkuntza-klausulak aztertu (egokiak diren, jarraipena egiten den...) eta horien betetze-mailaren jarraipena egin.

## **4.4. PERTSONAK**

UPV/EHUK ahalegin handia egin du azken urteotan bere langileak euskalduntzeko eta haien euskara-maila garatzen laguntzeko. Zenbat eta euskaldun gehiago izan gure unibertsitatean, orduan eta errazago egingo zaigu euskara zerbitzu-hizkuntza gisa bermatzea, eta, harago, lan-hizkuntza izatera ere heldu dadin. Helburu horretarako, jarduera akademikoko eta kudeaketako lanpostuak euskalduntzeko, alegia TEKAZELen eta IRIen lanpostuak, biak zaindu behar dira. Izan ere, Eusko Jaurlaritzaren 19/2024 Dekretuarekin bat eginez, UPV/EHUren helburua ere bada euskararen erabilera bermatzea, zerbitzu- eta lan-hizkuntza gisa, gaztelaniaren erabilera inola ere mugatu gabe.

Datu orokorretan, TEKAZELen lanpostuen hizkuntza-eskakizunen egiaztatze-maila % 82,3koa da. IRIei dagokienez, irakaskuntza-gaitasuna duten irakasle-plazen % 69,5 dira euskaldunak.

IRIei dagokienez, Euskararen IV. Plan honek irakasle-plaza elebidunen aldeko politikari eutsiko dio bermatuaz planean zehaztutako helburuak lortzen direla. Gainera, euskara-eskakizuna ez duten IRIen euskara-ezagutzaren egoera ezagutzeko eta hobetzeko ekimenak bultzatuko ditu.

TEKAZELei soilik dagokienez, 19/2024 Dekretuak aukera berriak irekitzen ditu UPV/EHUen euskararen plangintza egiteko, eta indarrean jartzen denetik 2025eko otsailera arteko epea izango du Unibertsitateak egokitzapena egiteko. Gainera, gaur-gaurkoz UPV/EHUko TEKAZEL lanpostuen kopuru handi bat abian den Enplegu Publikoko Eskaintzan (EPE) dago murgilduta. Gauzak horrela, Euskararen IV. Plan Gidari hau aurkezteko garaian, ezin dira erabat zehaztu zein izango diren 19/2024 Dekretuak eskaintzen dituen aukera berriak direla-eta lanpostuetan jar daitezkeen derrigortasun-datak eta egokitu beharko diren hizkuntza-eskakizunak. Hortaz, EPEa amaitutakoan ekingo zaio zehaztapen horri.

Zehaztapenak egiteko garaian, halaber, kontuan hartuko dira 19/2024 Dekretuan jasotako bi atal nagusi: hizkuntza-planifikazioa eta hizkuntza-eskakizunen sistema; hango zenbait betekizun edo gomendio, unibertsitateak jadanik betetzen ditu.

**Hizkuntza-planifikazioari** dagokionez, UPV/EHUk indarrean ditu hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak, eta plan gidari honek jada jasotzen du irizpideak berrikusteko ekimena 3.3.1 puntuan.

Plan estrategikoa eta kudeaketa-planak direla eta, dekretuaren eranskinean jasotako adierazleak hartuko dira kontuan (REMEN). Eta Plan estrategikoaren jarraipenari eta ebaluazioari dagokienez, erabilitako adierazleen jarraipen sistematikoa egingo da. Plangintzaldiaren bi unetan, gutxienez, barne-ebaluazio kuantitatibo eta kualitatiboa egin beharko da. Gainera, Plan estrategikoan jasotako helburuak lortzeko, gutxienez, bi kudeaketa-plan egingo dira.

TEKAZELen **hizkuntza-eskakizunen sistemari** dagokionez, indarrean dagoen EPEa amaitu ondoren, 19/2024 Dekretuak jasotzen dituenak kontuan hartuko dira, besteak beste:

- Beharrezko komunikazio- eta funtzio-analisia egingo da, ahozko zein idatzizko komunikazio- lanak eta -harremanak kontuan hartuta.
- Lanpostuen zerrendetan, bereizita jasoko dira, batetik, lanpostu bakoitzari esleitutako idazmen- eta irakurmen-trebetasunak, eta, bestetik, mintzamen- eta entzumen- trebetasunak.
- Lanpostuari dagozkion eginkizunak betetzeko, hizkuntza-eskakizuna simetrikoki (idatzizko zein ahozko adierazpen- eta ulermen-trebetasunetan gaitasun-maila bera behar denean) edo asimetrikoki (gaitasun-maila desberdinak behar direnean) adierazi ahal izango da.

Bestalde, euskararen jakite-maila frogatzeko eta ebaluatzeko sistema berriak ere kontuan hartuko dira. Batetik, lanpostuak hautatzeko edo betetzeko prozesuko probak euskara komunikazio- hizkuntza gisa erabilia egitea eta gainditzea; eta, bestetik, lanpostuari dagozkion eginkizunetan euskara erabiltzea. Sistema berri hauen bitartezko ebaluaziorako, betiere, Administrazio Publikoaren Euskal Institutua izango da hizkuntza-eskakizunak egiaztatze gaikuntza duen organismo bakarra, eta, hari egokituko zaio proben edukia eta forma zehaztea eta baliozkotzea, edota, trebetasunen ebaluazioa egitea.

Azkenik, 19/2024 Dekretuak jasotzen duenari jarraituz, hizkuntza-eskakizunak eta derrigortasun- datak esleitzeko eta aldatzeko garaian, lanpostu batzuetan ezarritako hizkuntza-eskakizuna ez baldin badator bat lanpostuaren funtzio komunikatiboekin, esleitutako hizkuntza-eskakizuna egokitzeko izapideak egingo dira, eta, beharrezkoa bada, plangintza bat abiaraziko da hizkuntza- eskakizunen aldaketa progresiboa egiteko. Bestalde, derrigortasun-datak jartzeko garaian, lanpostu hauetan ezarri ahalko dira lehentasunez:

- a. Herritarrekin harreman zuzenak dituzten lanpostuetan, euskara zerbitzu-hizkuntza gisa bermatzeko.
- b. Zeharkakoak diren lanpostuetan, euskara lan-hizkuntza gisa bermatzeko; bereziki, zerbitzu juridikoak, informatikaren arlokoak, giza baliabideen, kudeaketa ekonomikoaren, berdintasunaren, ingurumenaren eta kalitatearen arlokoak.
- c. Kanpoko beste entitate batzuekin ohiko komunikazioak dituzten lanpostuetan.
- d. Aurreko kasuetan sartzen ez diren baina hutsik dauden lanpostuetan.

EPEa amaitu bitartean eta salbuespen gisa administrazio-egiturak zerbitzu-beharretara egokitu beharraren ondorioz, lanpostuak sortzea dakarten LPZan aldaketak egin beharko balira EPEa esleitzen amaitu aurretik, orduan, kasuz kasu negoziatuko dira Euskalduntze Batzordean, 19/2024 Dekretuan ezarritako indarreko irizpideen arabera.

Azkenik, TEKAZELen eta IRIen euskara-maila hobetzeko programekin aurrera jarraituko dugu. TEKAZELen kasuan, euskara ikasteko liberazioak eta diru-laguntzak eskainiko zaizkie, bai lanorduetan, bai lanorduz kanpo, eta IRIek, EPH2020 programaren bidez, irakasle bakoitzaren beharretara egokitutako euskara akademikoari buruzko formazioa jasoko dute.

## **Helburuak**

- 4.1. *Unibertsitateko langileak euskaldundu.*
- 4.2. *Zerbitzu eta ikastegietan euskararen erabilera bultzatu.*

## **Helburuak eta ekintzak**

- 4.1. *Unibertsitateko langileak euskaldundu.*
  - 4.1.1. Langile berriei (IRI eta TEKAZEL) euskalduntzeko aukeren berri eman.
  - 4.1.2. Meritu-lehiaketetan, langileen (TEKAZEL zein IRI) lanpostuetan ezarrita dagoen hizkuntza-eskakizunen irizpideen balorazioa egokitzeko bideak landu.
  - 4.1.3. Euskarazko hizkuntza-eskakizuna daukaten lanpostuetarako lehiaketetan euskararen erabilera ezartzeko bideak aztertu.
  - 4.1.4. Euskara-eskakizunik ez duten IRIen euskara-ezagutzaren egoera ezagutu eta hobetzeko ekimenak bultzatu.
  - 4.1.5. Irakasleen eta ikertzaileen etengabeko prestakuntza linguistikorako formazio-moduluak eta aholkularitza-zerbitzua eskaini eta jarraipena egin.
  - 4.1.6. Ikertzaileak hizkuntza-eskakizunik gabeko kontratuetatik irakasle figurako kontratuetara igarotzen direnean, lanpostu berrirako euskara-maila egokia eskuratzeko baliabideak eta epemugak ezarri, sailen beharretara eta ikertzaileen ibilbideetara egokituz.
  - 4.1.7. TEKAZELeko euskarazko liberazioak eta ikastaroak eskatzeko deialdiak gauzatu eta zabalkundea egin.
  - 4.1.8. TEKAZELeko lanpostuen hizkuntza-eskakizunen mailak egokitu irizpideen arabera.
  - 4.1.9. TEKAZELeko lanpostuei derrigortasun-datak esleitu ezarritako irizpideen arabera.
  - 4.1.10. TEKAZELei euskaraz eskainitako formakuntza gaztelaniazkoaren bezainbestekoa eman.
- 4.2. *Zerbitzu eta ikastegietan euskararen erabilera bultzatu.*
  - 4.2.1. UPV/EHUko kideen artean Berbalagun moduko ekimenak bultzatu.
  - 4.2.2. Euskararen erabilera sustatzeko deialdia antolatu eta zabaldu.
  - 4.2.3. Euskararen Egunaren atarian aitortza-ekitaldia antolatu.
  - 4.2.4. UPV/EHUk jasotzen dituen euskararen erabilerari buruzko salaketak kudeatu, dagozkien ikastegi eta zerbitzu-ataleko arduradunen erantzuna jaso ondoren.



## 5. PLANAREN JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA FINANTZIAZIOA

---

Edozein planek proposatzen duena ebaluatzeko eta jarraipena egiteko bidea behar du. Hortaz, Euskararen IV. Plan Gidariaren jarraipenerako zenbait adierazle proposatzen ditugu (ikus hurrengo atala).

Plangintzaldiaren iraupenean, gutxienez bi aldiz, UPV/EHUk barne-ebaluazio kuantitatibo eta kualitatiboa egingo du eta web-atarian argitaratuko du; TEKAZELen kasuan, 19/2024 Dekretuak jasotzen duen moduan egingo da. Plangintzaldi amaierako ebaluazioko datuak hurrengo plangintzaldiko plana lantzeko behar den hasierako diagnostikorako oinarria izango dira.

Era berean, Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko Errektoreordetzak IV. Plan honetan zehaztutako helburu eta ekintzetan oinarritutako urteroko jarduera-plana prestatuko du. Plan hori UPV/EHUko Euskara Batzordearekin, campusetako euskara-zuzendariekin eta ikastegietako euskara-arduradunekin koordinatuta egingo da.

Bestalde, plan honetan jasotako ekimenak garatu ahal izateko, Euskal Herriko Unibertsitateak bere aurrekontutik bideratuko ditu beharko diren baliabideak. Baliabide horiek bi iturri nagusitatik bideratuko dira 2023. eta 2027. urteen artean: UPV/EHUko ohiko aurrekontutik eta kontratu- programen bidez.

## 6. EBALUAZIORAKO ADIERAZLEAK

ZENB.	ARDATZA	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	2022	HELBURUA
1	I	Master ofizialetan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa.	% 14,1	% 19
2	I	Euskaraz defendatzen diren Master Amaierako Lanen ehunekoa.	% 29	% 33
3	I	Graduan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa.	% 94,4	% 96
4	I	Euskaraz eskaintzen diren graduako hautazko irakasgaien kopuruaren hazkundera.		% 5eko igoera
5	I	Euskaraz defendatzen diren GrAlen kopuruaren hazkundera.	2.633	% 10eko igoera
6	II	Euskaraz egindako doktorego-tesien kopurua.	60	70
7	II	Euskaraz egindakoetatik nazioartekoak diren doktorego-tesien ehunekoa.	% 50	% 60
8	II	UPV/EHUk euskaraz argitaratutako liburuen kopurua.	70	70
9	II	UPV/EHUko ikertzaileek euskaraz argitaratutako zientzia-artikuluen kopurua (Inguma).	156	200
10	III	Bikain Ziurtagiriaren prozesuan parte hartu duten edo maila bat aurrera egin duten ikastegi edo zerbitzu/atalen kopurua.	10	33
11	III	Euskal ingurune sozioekonomiko eta kulturalaren lankidetzaz euskaraz egindako ekimenen kopurua eta horietan izandako parte-hartzaileen kopurua.	115 ekimen, 14.691 parte-hartzaile	120 ekimen, 20.000 parte-hartzaile
12	IV	TEKAZELeko lanpostuen hizkuntza-eskakizunen egiaztatze-maila.	% 82	% 85
13	IV	TEKAZELeko lanpostuen derrigortasun- daten ezartze-maila.	% 75	% 78
14	IV	3. hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten TEKAZELeko langileen ehunekoa.	% 42	% 50
15	IV	Irakaskuntza-gaitasuna duten irakasle-plaza elebidunen ehunekoa.	% 66	% 70
16	IV	Euskara-eskakizunik ez duten IRIen euskara-ezagutza jasotzeko modua sortu eta jarraipena egin.	Ez dago	Eginda
17	IV	Ikastegi eta zerbitzuetan telefonoz nahiz aurrez aurre harremana euskaraz eskatu eta ematen den ehunekoa.	% 69	% 75
18	IV	Ohiko software eta aplikazioen euskarazko erabilera	GAUR: % 39,9 Microsoft Office: % 3,30	GAUR: % 45 Microsoft Office: % 5

Jarraian adierazle orokorren definizio-taula dago. Adierazle bakoitzaren datua noiz jaso den eta bakoitzaren kalkulurako zehaztapenak ageri dira, bai eta adierazle horren inguruan egin dugun hausnarketa ere.

ZENB.	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	KALKULUA	HAUSNARKETA
1	Master ofizialetan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa	Master ofizialetan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua 2022ko abenduaren 31koa da. Kalkulua: master ofizialetan euskaraz eskaintzen diren ECTS kredituen kopurua / master ofizialetako ikasketa-plan guztien ECTS kredituen kopurua.	Kalkulu honetan ez ditugu aintzat hartuko MALak egiteko kredituak, ez baitakigu zein den eskaintza. Era berean, master ofizialetan hizkuntza ofizialetan (euskara eta gaztelania) eta beste hizkuntzetan dauden kreditu-kopurua aztertuko dugu.
2	Euskaraz defendatzen diren Master Amaierako Lanen ehunekoa	Master Amaierako Lanetatik euskaraz egiten direnen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2022ko abendua. Kalkulua: euskaraz defendatzen diren Master Amaierako Lanak/ Master Amaierako Lan guztiak.	Kasu batzuetan, masterra gaztelaniaz edo beste hizkuntza batean egiten da, baina MALa euskaraz egiten da sarri. Horregatik, adierazle honen eboluzioa zein den aztertu nahi dugu.
3	Graduan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa	Graduko ikasketetan euskaraz eskainitako ECTS kredituen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Neurketan kontuan hartu dira I. Eranskinean jasota dauden graduak. Hasierako datua 2022ko abenduaren 31koa da. Kalkulua: graduan euskaraz eskaintzen diren ECTS kredituen kopurua / graduko ikasketa-plan guztien ECTS kredituen kopurua	Kalkulu hau egiteko orduan aintzat hartuko dira: eskaintzen diren kredituak + praktika kurrikularrean egindako kredituak (gradu amaierako kredituak ez dira aintzat hartuko, zaila baita jakitea zein den eskaintza). Bestalde, aztertu nahi dugu, hizkuntza-ofizialetan (euskara eta gaztelania) eskaintzen diren kredituak eta beste hizkuntzetan eskaintzen direnak. Adierazleetan horrela ez bada agertuko ere, hiru aldagaien jarraipena egitea proposatzen da. Adierazle hau zuzenean lotzen zaio Garapen Iraunkorreko Helburuetarako (GIH) proposatutakoari, alegia, Euskararen eta euskal kulturaren garapena eta gaikuntza eleaniztuna.



ZENB.	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	KALKULUA	HAUSNARKETA
4	Euskaraz eskaintzen diren graduko hautazko irakasgaien kopuruaren hazkundera	Graduko ikasketetan euskaraz eskainitako hautazko kredituen hazkundera (%) neurtzen du adierazle honek; hain zuzen ere, gutxieneko hautazkotasuna euskaraz bermatzen duten graduen hazkundera. Neurketarako kontuan hartu dira II. eranskinean jasota dauden graduak. Kalkulua: gutxieneko hautazkotasuna betetzen duten graduen kopurua	II. eranskinean jasotakoarekin bat dator adierazle hau. Hasierako datua: 53 gradu Helburua: 56 gradu
5	Euskaraz defendatzen diren GrALen kopuruaren hazkundera	Ikasturtean euskaraz defendatutako Gradu Amaierako Lanen kopurua neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2.633 GrAL (2023/2024 ikasturtea) Kalkulua: proposatzen den hazkundera %10ekoa da eta kalkulua egiteko euskarazko lerroan matrikulatutako ikasleen kopurua hartuko da aintzat.	Hasierako datua: 2.633 GrAL euskaraz Amaierako datua: 2.896 GrAL euskaraz
6	Euskaraz defendatutako doktorego-tesien kopurua.	UPV/EHU euskaraz defendatutako doktorego-tesien kopurua neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2022ko abenduaren 31. Kalkulua: ikasturtean zehar euskaraz defendatutako doktorego-tesien kopurua.	Adierazle hau zuzenean lotzen zaio Garapen Iraunkorreko Helburuetarako (GIH) proposatutakoari, alegia, euskararen eta euskal kulturaren garapena eta gaikuntza eleaniztuna.
7	Euskaraz defendatutakoetatik nazioartekoak diren doktorego-tesien ehunekoa.	UPV/EHU euskaraz defendatutako doktorego-tesietatik nazioartekoak izan diren doktorego-tesien ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2022 abenduaren 31. Kalkulua: ikasturtean zehar euskaraz defendatutakoetatik nazioartekoak izan diren doktorego-tesien kopurua / ikasturtean zehar euskaraz defendatutako doktorego-tesien kopurua.	

ZENB.	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	KALKULUA	HAUSNARKETA
8	UPV/EHUk euskaraz argitaratutako liburuen kopurua.	UPV/EHUko Argitalpen Zerbitzuak argitaratutako euskarazko argitalpenen kopurua neurtzen du adierazle honek. Zehazki, UPV/EHUko Argitalpen Zerbitzuak euskara hutsean argitaratzen dituen unibertitate testuen, bildumen, sailen, aldizkarien eta monografiaren aleak zenbatzen dira adierazle honetan. Hasierako datua 2022ko abenduaren 31koa da. Kalkulua: urtean zehar UPV/EHUko Argitalpen Zerbitzuaren euskarazko argitalpenak.	ISBN eta ISSN duten argitalpenak hartuko dira aintzat.
9	UPV/EHUko ikertzaileek euskaraz argitaratutako artikuluen kopurua (Inguma).	Urtean zehar UPV/EHUko ikertzaileek aldizkari zientifikoetan euskaraz argitaratutako artikuluen kopurua neurtzen du adierazle honek. Datuak Inguma datu-basetik erazuko dira. Hasierako datua 2022. urtekoa da. Kalkulua: urtean zehar Inguma datu-basean jasota dauden aldizkari zientifikoetan UPV/EHUko ikertzaileek euskaraz argitaratutako artikuluen kopurua.	Urte bati dagokion datua emateko hurrengo urteko abendura arte itxaron beharko da; izan ere, euskaraz egindako produkzio zientifiko guztia Inguma datu-basean kargatzeko denbora behar da.
10	Bikain Ziurtagirian maila bat aurrera egin duten ikastegi edo zerbitzu-atalen kopurua.	Bikain Ziurtagiriaren mailaren bat lortu dutenak edo maila bat aurreratu dutenak hartuko dira aintzat adierazle honetan. Datua 2022koa da. Kalkulua: Bikain Ziurtagirian mailaren bat lortu duten edo aurrera egin duten ikastegi eta zerbitzu-atalak.	Ikus III. eranskinean Bikain eska dezaketen ikastegi eta zerbitzu-atalen zerrenda.
11	Euskal ingurune sozioekonomiko eta kulturalaren lankidetzaz euskaraz egindako ekitaldien kopurua eta horietan izandako parte-hartzaileen kopurua.	Urtean zehar UPV/EHUk euskaraz egindako ekitaldiak hartuko dira aintzat, hain zuzen ere hauek antolatutakoak: EHUkultura orokorra, Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako campusak, Iraunkortasunerako zuzendaritzak eta EHUgunek. Hasierako datua 2022ko abenduaren 31koa da.	

ZENB.	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	KALKULUA	HAUSNARKETA
12	TEKAZELeko lanpostuen hizkuntza-eskakizunen egiaztatze- maila.	TEKAZELeko lanpostuen zerrendan lanpostuari ezarritako hizkuntza-eskakizuna edo altuagoa egiaztatuta duten lanpostuen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2022ko abenduaren 31koa da. Kalkulua: Langileak lanpostuari dagokion hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten TEKAZELeko lanpostuen zerrendako lanpostuen kopurua / TEKAZELeko lanpostuen zerrendako lanpostu kopurua.	
13	TEKAZELeko lanpostuen derrigortasun-daten ezartze-maila.	TEKAZELeko lanpostuen zerrendan derrigortasun- data ezarria duten lanpostuen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua 2022ko abenduaren 31koa da. Kalkulua: derrigortasun-data ezarria duten TEKAZELeko lanpostuen zerrendako lanpostuen kopurua / TEKAZELeko lanpostuen zerrendako lanpostu kopurua.	
14	3. hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten TEKAZELeko langileen ehunekoa.	Gutxienez 3. hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten TEKAZELeko langileen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua: 2022ko abendua. Kalkulua: Gutxienez 3. hizkuntza-eskakizuna egiaztatuta duten TEKAZELeko langile-kopurua / TEKAZELeko langile-kopurua.	
15	Irakaskuntza-gaitasuna duten irakasle-plaza elebidunen ehunekoa.	Irakaskuntza-gaitasuna eta euskararen betekizuna duten irakasle-plazen ehunekoa (%) neurtzen du adierazle honek. Hasierako datua 2022ko abendukoa da. Kalkulua: irakaskuntza-gaitasuna eta euskararen betekizuna duten irakasle-plazen kopurua / irakaskuntza gaitasuna duten irakasle-plazen kopurua.	BIL/NOBIL kategorietan sailkatzen diren irakasleen plazak hartuko dira aintzat adierazle honetan.
16	Euskara-eskakizunik ez duten IRIen euskara-ezagutza jasotzeko modua sortu eta jarraipena egin.	Galdetegi bat helaraziko zaie euskara-eskakizunik ez duten IRIei.	Adierazle honekin jakin nahi dugu euskara-eskakizunik ez duten IRIen euskara-maila zein den; alegia, NOBIL (irakasleak) kontratua dutenak eta ikertzaileak.

ZENB.	ADIERAZLEAREN IZENBURUA	KALKULUA	HAUSNARKETA
17	Ikastegi eta zerbitzuetan telefonoz nahiz aurrez aurre harremana euskaraz eskatu eta ematen den kasuen ehunekoa	Unibertsitateko ikastegi eta zerbitzuetako telefono bidezko eta aurrez aurreko arretan, EHUko pertsonalak euskara zenbat erabiltzen duen neurtu nahi du adierazle honek. Datu hau jaso dugu: euskaraz nahi izan dutenei zer ehunekotan egin zaien euskaraz. Hasierako datua 2020koa da. Kalkulua: berariazko neurketak.	Siadecok 2020an AZPko lanpostuetako hizkuntzaren erabileraren diagnostikoa egin zuen. Hango datuak aintzat hartuta, euskararen erabilera hau da: Telefonoz lehen hitza: %49 Aurrez aurre lehen hitza: %42 Euskarazko zerbitzua euskaraz nahi izan dutenei: %69 (telefonoz+aurrez aurre)
18	Software eta aplikazioen euskarazko erabilera.	Unibertsitateko software eta aplikazio erabilienak neurtuko dira: GAUR, Office eta E-gela. Hasierako datua 2023ko abendukoa da. Kalkulua: GAUR: 2023an GAURen zabaldu ziren saioetatik zenbat izan diren euskaraz. Microsoft Office: kontua izan eta hizkuntza zehaztuta dutenenetatik, zenbatek duten euskara aukeratuta.	



**I. ERANSKINA:** GRADUKO IKASKETETAN 2023-2024 IKASTURTEKO NAHITAEZKO IRAKASGAIEEN ESKAINTZA HIZKUNTZA BAKOITZEAN, CAMPUSKA. IKASKETA PLANAK JASOTAKO NAHITAEZKO IRAKASGAIEEN KREDITUEKIKO, HIZKUNTZA BAKOITZEAN DAGOEN ESKAINTZA JASO DA, KANPOAN UTZIRIK PRAKTIKAK ETA GRADU AMAIERAKO LANAK.

**ARABA**

KODEA	PLANA	Euskaraz (%)	Gaztelaniaz (%)	Beste hizkuntzetan (%)
GADEII11/ GADEII10	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza eta Rudeaketaren eta Informazio Sistemien Informatikaren Ingeniaritzako Gradu bikoitza	62,5	100	10,4
GDIMEL10	Ingeniaritza Mekanikoa eta Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritzako Gradu bikoitza	100	100	15
GFARNU10	Farmazia eta Giza Nutrizioa eta Dietetikako Gradu bikoitza	100	100	2,6
GIMADE10	Ingeniaritza Mekanikoa eta Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako Gradu bikoitza	100	100	15,5
GADEMP10	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako Gradua (EAZ)	100	100	20
GCTALI10	Elikagaien Zientzia eta Teknologia	100	100	0
GDEPOR10	Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientziak	100	100	0
GFARMA10	Farmazia	100	100	3,8
GHARTE10	Artearen Historia	100	100	6,5
GHISTO10	Historia	100	100	25,8
GIAUTO10	Automobilgintzaren Ingeniaritza	100	100	7,1
GIIGSI10	Rudeaketaren eta Informazio Sistemien Informatikaren Ingeniaritza	16,7	100	3,3
GINFAN10	Haur Hezkuntza	100	0	0
GMECAN10	Ingeniaritza Mekanikoa	100	100	17,6
GNUTRI10	Giza Nutrizioa eta Dietetika	100	100	0
GPRIMA10	Lehen Hezkuntza	96,3	0	3,8
GTRABA10	Gizarte Langintza	100	100	3,7
GIEIAU10	Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritza	70,6	100	8,8

**GIPUZKOA**

<b>KODEA</b>	<b>PLANA</b>	<b>Euskaraz (%)</b>	<b>Gaztelaniaz (%)</b>	<b>Beste hizkuntzetan (%)</b>
GADEDE20	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako eta Zuzenbideko Gradu bikoitza	100	100	6,7
GBIZAT20	Ingeniaritza Zibila eta Arkitektura Teknikoko Gradu bikoitza	100	100	0
GBLHHH20	Lehen Hezkuntza eta Haur Hezkuntzako Gradu bikoitza	90,9	9,1	0
GDIMEL20	Ingeniaritza Mekanikoa eta Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritzako Gradu bikoitza	93,6	93,6	13,8
GADEMP20	Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza (EAZ)	100	100	16,7
GANTRO20	Gizarte Antropologia	100	100	10
GARQUI21	Arkitekturaren Oinarriak	100	100	49,4
GCIVIL20	Ingeniaritza Zibila	100	100	0
GCRIMI20	Kriminologia	96,6	100	3,4
GDEREC20	Zuzenbidea	100	100	0
GEDIFI20	Arkitektura Teknikoa	100	100	0
GENFER20	Erizaintza	100	100	0
GESOCI20	Gizarte Hezkuntza	100	100	3,8
GFILOS20	Filosofia	100	100	20
GIARTI20	Adimen Artifiziala	100	100	13,3
GIELEC20	Ingeniaritza Elektrikoa	100	100	13,2
GINFAN20	Haur Hezkuntza	84,4	15,6	3,8
GINFOR20	Ingeniaritza Informatika	100	100	36,4
GINPROa2	Prozesu eta Produktuen Berrikuntzako Ingeniaritza	58,3	100	9
GMECAN20	Ingeniaritza Mekanikoa	100	100	13,2
GPEDAG20	Pedagogia	100	100	3,8
GPRIMA20	Lehen Hezkuntza	81,3	15	11,3
GPSICO20	Psikologia	100	100	10,3
GQUIMI20	Kimika	100	100	16,7
GIEIAU20	Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritza	100	100	19,1

**BIZKAIA**

<b>KODEA</b>	<b>PLANA</b>	<b>Euskaraz (%)</b>	<b>Gaztelaniaz (%)</b>	<b>Beste hizkuntzetan (%)</b>
GADECO30	Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza eta Zuzenbidean Gradu bikoitza	0	0	100
GADEDE30	Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza eta Ekonomian Gradu bikoitza	100	100	46,7
GDFIIE30	Fisika eta Ingeniaritza Elektronikoko Gradu bikoitza	100	100	11,6
GADEMP30	Enpresen Administrazioa eta Zuzendaritza	100	100	100
GGEREL30	Negozioren Kudeaketa eta Lan Harreman eta Giza Baliabideetako Gradu bikoitza	89,5	89,5	20,2
GBIOLO30	Biologia	100	100	30,4
GBIOQU30	Biokimika eta Biologia Molekularra	100	100	6,3
GBIOTE30	Bioteknologia	100	100	21,9
GCIVIL30	Ingeniaritza Zibila	100	100	0
GCOMER30	Negozioren Kudeaketa	90	90	33,3
GCOMUN31	Ikus-entzunezko Komunikazioa	100	100	36,7
GCONSE30	Kultur Ondareen Kontserbazio eta Zaharberritzea	100	100	0
GCREAC30	Sorkuntza eta Diseinua	100	100	0
GECONO30	Ekonomia	100	100	92,9
GELECT30	Ingeniaritza Elektronikoa	100	100	16
GENART30	Artea	100	100	3,3
GENFER30	Erizaintza	100	100	9,7
GESOCI30	Gizarte Hezkuntza	100	100	0
GFISCA30	Fiskalitate eta Administrazio Publikoa	100	100	63,3
GFISIC30	Fisika	100	100	16,1
GFISIT30	Fisioterapia	100	100	0
GGEOLO30	Geologia	100	100	4,5
GIIGSI30	Kudeaketaren eta Informazio Sistemen Informatikaren Ingeniaritza	100	100	3,3
GINELE30	Ingeniaritza Elektrikoa	100	100	38,2
GINFAN30	Haur Hezkuntza	100	30	0
GINORG30	Industria Antolakuntzaren Ingeniaritza	88,9	100	27,8
GINQUI30	Ingeniaritza Kimikoa	100	100	21,1
GITECI30	Industria Teknologiaren Ingeniaritza	100	100	70
GMARKE30	Marketina	100	100	68,6
GMATEM31	Matematika	100	100	40
GMECAN30	Ingeniaritza Mekanikoa	100	100	41,2
GMEDIC30/31	Medikuntza <sup>6</sup>	100	100	11,3
GODONT30	Odontologia	100	100	0
GPERIO31	Kazetaritza	100	100	33,3
GPOLIT31	Politika Zientzia eta Kudeaketa Publikoa	100	100	32,3

<sup>6</sup> Medikuntzako ehunekoa Leioako Fakultatean eskaintzen diren ECTS kredituei dagokio.

KODEA	PLANA	Euskaraz (%)	Gaztelaniaz (%)	Beste hizkuntzetan (%)
GPRIMA30	Lehen Hezkuntza	96,3	0	7,5
GPUBLI31	Publizitatea eta Harreman Publikoak	100	100	23,3
GQUIMI30	Kimika	100	100	23,3
GRELAB30	Lan Harreman eta Giza Baliabideak	100	100	14,5
GSOCIO31	Soziologia	100	100	22,6
GTELEC30	Telekomunikazioko Teknologiako Ingeniaritza	100	100	18,8
GIEIAU30	Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritza	100	100	44 ,1

Eranskin honetan ez dira kontuan hartu gradu batzuk, arrazoi hauengatik:

- Hizkuntza aztergai duten graduak: Ingeles Ikasketetako Gradua, Euskal Ikasketetako Gradua, Filologiako Gradua eta Itzulpen-gintza eta Interpretazioko Gradua.
- Taldea osatzeko ikasle gutxiegia dituzten graduak: Itsasketako Gradua, Nautika eta Itsas Garraioko Gradua, Ingurumen Ingeniaritzako Gradua, Meatzaritza eta Energia Teknologiaren Ingeniaritzako Gradua, Geografia eta Lurralde Antolakuntzako Gradua eta Industria Kimikaren Ingeniaritzako Gradua
- Hezkuntzako Gradu Hirueledunak.



## II. ERANSKINA: HIZKUNTZA BAKOITZEKO HAUTAZKOTASUNA GRADUKO IKASKETETAN 2023-2024 IKASTURTEAN.

Ikasketa-planean ezarritako hautazko kredituekiko, hizkuntza bakoitzean ematen diren hautazko kredituen ehunekoa adierazten da taula honetan.

PLANAREN KODEA	PLANA	IKASKETA PLANEROKO HAUTAZKOAK	EUSKARAZ (%)	GAZTELANIAZ (%)	BESTE HIZKUNTZETAN (%)
GADEII11/ GADEII10	Gradu Bikoitza: Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza eta Kudeaketaren eta Informazio Sistemen Informatikaren Ingeniaritza	0	0	0	0
GADEMP10	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako Gradua	48	25	188	0
GCTALI10	Elikagaien Zientzia eta Teknologiko Gradua	18	67	133	33
GDEPOR10	Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzietako Gradua	48	191	138	0
GDIMEL10	Gradu Bikoitza: Ingeniaritza Mekanikoa + Industria Elektronikaren eta Automatika	0	0	0	0
GFARMA10	Farmaziako Gradua	30	140	200	0
GFARNU10	Gradu Bikoitza: Farmazia + Giza Nutrizioa eta Dietetika	0	0	0	0
GHARTE10	Artearen Historiako Gradua	48	125	150	0
GHISTO10	Historiako Gradua	48	150	200	25
GIAUTO10	Automobilgintzaren Ingeniaritzako Gradua - DUALA	18	67	150	33
GIEIAU10	Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritzako Gradua	24	50	100	25
GIIGSI10	Kudeaketaren eta Informazio Sistemen Informatikaren Ingeniaritzako Gradua	48	25	91	13
GIMADE10	Gradu Bikoitza: Ingeniaritza Mekanikoa + Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza	0	0	0	0
GINFAN10	Haur Hezkuntzako Gradua (Euskaraz)	30	280	60	0
GMECAN10	Ingeniaritza Mekanikoko Gradua	24	50	50	75
GNUTRI10	Giza Nutrizioko eta Dietetikako Gradua	18	133	133	0

PLANAREN KODEA	PLANA	IKASKETA PLANERO HAUTAZKOAK	EUSKARAZ (%)	GAZTELANIAZ (%)	BESTE HIZKUNTZETAN (%)
GPRIMA10	Lehen Hezkuntzako Gradua (Euskara)	30	280	60	0
GTRABA10	Gizarte Langintzako Gradua	36	183	125	0
GCAMBI11	Ingurumen Zientzietako Gradua (Plan berria)	30	60	100	0
GADEDE20	Gradu Bikoitza: Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza + Zuzenbidea	0	0	0	0
GADEMP20	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako Gradua	48	213	288	63
GANTRO20	Gizarte Antropologiako Gradua	30	100	100	0
GBIZAT20	Gradu Bikoitza: Ingeniaritza Zibila + Arkitektura Teknikoa	0	0	0	0
GBLHHH20	Gradu Bikoitza: Lehen Hezkuntza + Haur Hezkuntza	0	0	0	0
GCIVIL20	Ingeniaritza Zibileko Gradua	18	67	100	33
GCRIMI20	Kriminologiako Gradua	36	71	113	0
GDEREC20	Zuzenbideko Gradua	18	167	200	0
GDIMEL20	Gradu Bikoitza: Ingeniaritza Mekanikoa + Industria Elektronikaren eta Automatika	6	300	500	175
GEDIFI20	Arkitektura Teknikoko Gradua	27	44	111	22
GENFER20	Erizaintzako Gradua	18	167	133	0
GESOCI20	Gizarte Hezkuntzako Gradua	30	180	120	20
GFILOS20	Filosofiako Gradua	48	88	113	0
GIARTI20	Adimen Artifizialeko gradua	48	38	63	38
GIEIAU20	Adimen Artifizialeko gradua	24	125	50	44
GIELEC20	Ingeniaritza Elektrikoko Gradua	24	150	125	25
GINFAN20	Haur Hezkuntzako Gradua (Euskaraz)	30	360	0	100
GINFOR20	Informatikaren Ingeniaritzako Gradua	96	206	250	13
GMECAN20	Ingeniaritza Mekanikoko Gradua	24	75	75	25
GPEDAG20	Pedagogiako Gradua	42	157	100	0
GPRIMA20	Lehen Hezkuntzako Gradua (Euskaraz)	30	360	0	100

PLANAREN KODEA	PLANA	IKASKETA PLANERO HAUTAZKOAK	EUSKARAZ (%)	GAZTELANIAZ (%)	BESTE HIZKUNTZETAN (%)
GPSICO20	Psikologiako Gradua	48	228	228	31
GQUIMI20	Kimikako Gradua	42	186	86	100
GRENOV20	Energia Berriztagarrien Ingeniaritzako Gradua	24	75	100	25
GARQUI21	Arkitekturaren oinarrietako Gradua	30	207	200	83
GINPROa2	Prozesu eta Produktuen Berrikuntzaren Ingeniaritzako Gradua - DUALA	18	67	67	0
GINPROa2	Gradu Bikoitza: Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza + Zuzenbidea	18	67	67	0
GADECO30	Gradu Bikoitza: Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza + Ekonomia	0	0	0	0
GADEDE30	Gradu Bikoitza: Enpresen Administrazio eta Zuzendaritza + Zuzenbidea	0	0	0	0
GADEMP30	Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzako Gradua	48	163	488	38
GBIOLO30	Biologiako Gradua	60	183	165	30
GBIOQU30	Biokimikako eta Biologia Molekularreko Gradua	36	108	125	25
GBIOTE30	Bioteknologiako Gradua	36	121	125	25
GCIVIL30	Ingeniaritza Zibileko Gradua	18	67	125	0
GCOMER30	Negoioen Kudeaketako Gradua	30	160	285	30
GCONSE30	Kultura Ondareen Kontserbazio eta Zaharberritzeari buruzko Gradua	48	38	150	0
GCREAC30	Sorkuntza eta Diseinuko Gradua	42	114	200	0
GDFIIE30	Gradu Bikoitza: Fisika + Ingeniaritza Elektronikoa	18	200	533	0
GECONO30	Ekonomiako Gradua	60	70	140	30
GELECT30	Ingeniaritza Elektronikoko Gradua	42	114	214	0
GENART30	Arteko Gradua	42	214	229	14
GENFER30	Erizaintzako Gradua	18	158	183	0
GESOCI30	Gizarte Hezkuntzako Gradua	30	140	100	0

PLANAREN KODEA	PLANA	IKASKETA PLANERO HAUTAZKOAK	EUSKARAZ (%)	GAZTELANIAZ (%)	BESTE HIZKUNTZETAN (%)
GFISCA30	Zerga Sistemako eta Administrazio Publikoko Gradua	48	25	100	0
GFISIC30	Fisikako Gradua	42	157	200	0
GFISIT30	Fisioterapiako Gradua	30	140	160	0
GGEOLO30	Geologiako Gradua	30	80	140	0
GGEREL30	Gratu Bikoitza: Negozioen Kudeaketa + Lan Harremanak eta Giza Baliabideak	0	0	0	0
GIEIAU30	Industria Elektronikaren eta Automatikaren Ingeniaritzako Gradua	24	50	100	25
GIIGSI30	Kudeaketaren eta Informazio Sistemen Informatikaren Ingeniaritzako Gradua	48	125	213	13
GINBIO30	Biomedical Engineering-eko gradua	0	0	0	0
GINELE30	Ingeniaritza Elektrikoko Gradua	24	50	50	25
GINFAN30	Haur Hezkuntzako Gradua (Euskara)	30	380	100	100
GINORG30	Industria Antolakuntzaren Ingeniaritzako Gradua	18	167	233	0
GINQUI30	Ingeniaritza Kimikoko Gradua	18	117	175	25
GITECI30	Industria Teknologiaren Ingeniaritzako Gradua	24	275	350	0
GMARKE30	Marketineko Gradua	18	67	133	0
GMECAN30	Ingeniaritza Mekanikoko Gradua	24	50	125	25
GMEDIC30/31	Medikuntzako Gradua	18	267	233	33
GODONT30	Odontologiako Gradua	18	67	133	0
GPRIMA30	Lehen Hezkuntzako Gradua (Euskara)	30	360	120	100
GQUIMI30	Kimikako Gradua	42	186	157	0
GRELAB30	Lan Harreman eta Giza Baliabideetako Gradua	48	163	225	0
GTELEC30	Telekomunikazioko Teknologiako Ingeniaritza Gradua	60	90	263	0
GBCOPE31	Gratu Bikoitza: Ikus-entzunezko Komunikazioa + Kazetaritza	18	833	833	133
GBPOSO31	Gratu Bikoitza: Politika Zientzia eta Kudeaketa Publikoa + Soziologia	18	833	833	133



PLANAREN KODEA	PLANA	IKASKETA PLANERO HAUTAZKOAK	EUSKARAZ (%)	GAZTELANIAZ (%)	BESTE HIZKUNTZETAN (%)
GCOMUN31	Ikus-entzunezko Komunikazioko Gradua	48	250	250	50
GMATEM31	Matematikako Gradua	48	75	138	38
GPERIO31	Kazetaritzako Gradua	48	288	275	13
GPOLIT31	Politika Zientziako eta Kudeaketa Publikoko Gradua	42	200	243	14
GPUBLI31	Publizitateko eta Harreman Publikoetako Gradua	48	288	275	38
GSOCIO31	Soziologiako Gradua	42	200	243	14

Eranskin honetan ez dira kontuan hartu gradu batzuk, arrazoi hauengatik:

- Hizkuntza aztergai duten graduak: Ingeles Ikasketetako Gradua, Euskal Ikasketetako Gradua, Filologiako Gradua eta Itzulpen gintza eta Interpretazioko Gradua.
- Taldea osatzeko ikasle gutxiegi dituzten graduak: Itsasketako Gradua, Nautika eta Itsas Garraioko Gradua, Ingurumen Ingeniaritzako Gradua, Meatzaritza eta Energia Teknologiarengan Ingeniaritzako Gradua, Geografia eta Lurralde Antolakuntzako Gradua eta Industria Kimikaren Ingeniaritzako Gradua
- Hezkuntzako Gradu Hirueledunak.

### III. ERANSKINA: BIKAIN ZIURTAGIRIA

Bikain Ziurtagiria tresna egokia da ikastegi, zerbitzu eta atalek euskararen erabilera susta dezaten. Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak kudeatzen du aitortza-sistema hau, eta 97 /2023 Dekretuak arautzen du. Plan honetan, Bikain Ziurtagiria baliatu nahi dugu euskararen erabilera sustatzeko. Taula honetan Bikain ziurtagiria lortzeko deialdira aurkeztu daitezkeen UPV/EHUko ikastegi, zerbitzu eta atalak zerrendatzen ditugu. Horietako batzuk ziurtagiriren bat lortu dute, eta taulan dagokion maila jasota dago.

Taula honetan jasotako atalak urtez urte eguneratu beharko dira, unibertsitatean gertatzen diren antolamendu-aldaketak aintzat hartuta.

	<b>BIKAIN ZIURTAGIRIA</b>
<b>IKASTEGIAK (19)</b>	<b>8</b>
ARKITEKTURAKO GET	
BILBOKO INGENIARITZA ESKOLA	
GIPUZKOAKO INGENIARITZA ESKOLA	Erdi-mailakoa
GASTEIZKO INGENIARITZA ESKOLA	
ARTE EDERREN FAKULTATEA	
ZIENTZIA ETA TEKNOLOGIA FAKULTATEA	
GIZARTE ETA KOMUNIKAZIO ZIENTZIEN FAKULTATEA	Erdi-mailakoa
ZUZENBIDE FAKULTATEA	
EKONOMIA ETA ENPRESA FAKULTATEA	Erdi-mailakoa (Gipuzkoako atala)
BILBOKO HEZKUNTZA FAKULTATEA	Goi-mailakoa
HEZKUNTZA ETA KIROL FAKULTATEA	
HEZKUNTZA, FILOSOFIA ETA ANTROPOLOGIA FAKULTATEA	Erdi-mailakoa
FARMAZIA FAKULTATEA	Erdi-mailakoa
INFORMATIKA FAKULTATEA	Erdi-mailakoa
LETREN FAKULTATEA	
MEDIKUNTZA ETA ERIZAINNTZA FAKULTATEA	
PSIKOLOGIA FAKULTATEA	
KIMIKA FAKULTATEA	Oinarrizkoa
LAN HARREMANEN ETA GIZARTE LANAREN FAKULTATEA	

<b>BIBLIOTEKAK</b>		<b>Bikain</b>
U081	ARABAKO CAMPUSEKO BIBLIOTEKA	
U083	BIZKAIKO CAMPUSEKO BIBLIOTEKA	
U082	GIPUZKOAKO CAMPUSEKO BIBLIOTEKA	
U080	UNIBERTSITATEKO BIBLIOTEKA	

ZERBITZU OROKORRAK		
U030	GERENTZIA	
U000	ERREKTORETZA	
U001	IDAZKARI NAGUSIA	
U031	KONTABILITATEKO ETA AURREKONTUETAKO GERENTEORDETZA	
U041	ONDARE ETA KONTRATAZIO GERENTEORDETZA	
U032	LANGILERIAREN GERENTEORDETZA	
321	TEKAZELen Zerbitzua	
322	IRIen Zerbitzua	
323	Nomina Zerbitzua	
325	Ikasketa, Planifikazio eta Formakuntzaren Gabinetea	
U033	PLANGINTZA ETA AZPIEGITUREN GERENTEORDETZA	
331	Arkitektura eta Obra Zerbitzua	
332	Prebentzio Zerbitzua	
U039	INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOEN TEKNOLOGIEN GERENTEORDETZA	
391	Gestioaren Informazio Zentroa	
392	Bezeroak	
393	Proiektuak	
394	Produkzioa	
395	Telefonozko Komunikazio Zerbitzua	
396	Segurtasuna	
U002	ARABAKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA	Erdi-maila
U034	ARABAKO CAMPUSEKO GERENTEORDETZA	
U004	BIZKAIKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA	
U036	BIZKAIKO CAMPUSEKO GERENTEORDETZA	
U003	GIPUZKOAKO CAMPUSEKO ERREKTOREORDETZA	Goi-maila
U035	GIPUZKOAKO CAMPUSEKO GERENTEORDETZA	
U007	GARAPEN ZIENTIFIKO-SOZIALEKO ETA TRANSFERENTZIAKO ERREKTOREORDETZA	
U014	IKASLEEN ETA ENPLEGAGARRITASUNAREN ERREKTOREORDETZA	
U006	EUSKARA, KULTURA ETA NAZIOARTEKOTZEAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA	
61	Euskara Zerbitzua	
62	Hizkuntza normalkuntza eta planifikazioa	
63	Argitalpen Zerbitzua	
64	Mugikortasuna	
U009	GRADUKO ETA HEZKUNTZA BERRIKUNTZAKO ERREKTOREORDETZA	
91	Akademia Antolakuntzako Gestiorako Aholkularia	
92	Hezkuntza Aholkularitza	
93	Graduko Zuzendaritza	
94	Kudeaketa Akademikoaren Zerbitzua	
96	Kalitatearen eta Ebaluazio Institutuzionalaren Zerbitzua	
98	Berrikuntzako Arduradun Teknikoa	

<b>ZERBITZU OROKORRAK</b>		
U008	IKERKETAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA	
81	Etika Ikerketan (zuzendaritza)	
82	SGIKER	
84	Ikerkuntza Unitatea	
86	Nazioarteko I+G Bulegoko Zuzendaritza	
87	Ikerkuntzaren Gestio Ekonomikoa	
U010	IRAKASLE ETA IKERTZAILEEN ARLOKO ERREKTOREORDETZA	
101	Irakasleen Zuzendaritza	
102	IRIen plantilla kudeaketaren Zuzendaritza	
103	IRIen plantilla planifikazioaren Zuzendaritza	
U011	GRADUONDOKO ETA ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN ARLOKO ERREKTOREORDETZA	
111	Graduondoko Ikasketen Zerbitzua	
112	Campus Birtuala	
U023	ERALDAKETA DIGITALEKO ETA KOMUNIKAZIOKO ERREKTOREORDETZA	
231	Irakaskuntzaren Ebaluazioaren Zerbitzua	
232	Barne Kontrolaren Zerbitzua	
233	Gestioaren Hobekuntza	

## IV. ERANSKINA: ADMINISTRAZIO-ATALAK

19/2024 Dekretuaren 17. artikuluan jasotzen da euskarazko administrazio-unitateak izendatu ahal izango direla beren eginkizunak nagusiki euskaraz beteko dituztenak. Euskarazko administrazio-unitateak dira lanpostuen % 80an gutxienez lanpostu bakoitzari dagokion hizkuntza-eskakizuna edo goragokoa egiaztatuta dutenak, arduraduna barne.

Ikastegien kasuan, aurreko irizpidea betetzeaz gain, irakaskuntza-gaitasuna (CDB>0) duten irakasle- ikertzaile lanpostu elebidunen ehunekoa 50 baino handiagoa denean.

Hurrengo taulan adierazten dira Euskararen IV. Plan Gidari honen hasieran administrazio-atal bakoitzaren egoera zein den, euskarazko administrazio-atal izendatu daitezkeenak aztertzeko.

	Atal administratiboak	Lanpostu-kopurua	Derrigor-tasun-datak	HE egiaztatuta	Atalburu euskalduna	IRI-plaza elebidunak
U022	Aldezlea	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
U002	Arabako Campuseko Errektoreordetza	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
U240	Arkitektura Goi Eskola Teknikoa	15	% 93,30	% 100,00	Bai	% 71,00
312	Aurrekontuetarako zerbitzua	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
202	Barne-kontrola	5	% 100,00	% 100,00	Bai	
187	Berdintasunerako zuzendaritza / Berdintasuna	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
U383	Biofisika Unitatea	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
U004	Bizkaiko Campuseko Errektoreordetza	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
61	Euskara Zerbitzua	10	% 100,00	% 100,00	Bai	
U030	Gerentzia	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
U003	Gipuzkoako Campuseko Errektoreordetza	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
U070	Gizarte Kontseilua	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
183	Hezkuntzarako Laguntza Zerbitzua (SAE-HELAZ)	2	% 100,00	% 100,00	Bai	
62	Hizkuntza normalkuntza eta plangintza	3	% 100,00	% 100,00	Bai	
181	Kalitate eta Ebaluazio Instituzionalerako Zerbitzua (KEIZ)	6	% 83,30	% 100,00	Bai	
313	Kanpoko Funtsen Gestio eta Kontrolaren Zerbitzua	3	% 100,00	% 100,00	Bai	
U215	Kimika Fakultatea	20	% 85,00	% 100,00	Bai	% 71,60
U278	Kriminologiaren Euskal Institutua	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
C160	Lan Harremanen eta Gizarte Langintza Fakultatea (Vitoria-Gasteiz)	8	% 100,00	% 100,00	Bai	% 86,70
U270	Materialen Fisika Zentroa	1	% 100,00	% 100,00	Bai	
U061	Miguel de Unamuno Ikastetxe Nagusia	3	% 33,30	% 100,00	Bai	
U231	Psikologia Fakultatea	14	% 85,70	% 100,00	Bai	% 84,00
C363	Bilboko Ingeniaritza Eskola II	28	% 67,80	% 96,40	Bai	% 73,00



	Atal administratiboak	Lanpostu-kopurua	Derrigor-tasun-datak	HE egiaz-tatuta	Atalburu euskal-duna	IRI-plaza elebidunak
U226	Informatika Fakultatea	18	% 88,80	% 94,40	Bai	% 71,60
U083	Bizkaiko Campuseko Biblioteka	35	% 94,20	% 94,20	Bai	
U18463	Vitoria-Gasteizko Ingeniaritza Eskola	17	% 76,40	% 93,70	Bai	% 58,30
141	Ikasleen Zuzendaritza	16	% 93,60	% 93,60	Bai	
321	AZPen zerbitzua	13	% 69,20	% 92,30	Bai	
394	Produkzioa	51	% 49,00	% 92,10	Bai	
C352	Medikuntza eta Erizaintza Fakultatea (Erizaintza Leioa)	12	% 75,00	% 91,60	Bai	% 66,00
C345	Bilboko Ingeniaritza Eskola I	56	% 80,00	% 91,07	Bai	% 47,80
U130	Letren Fakultatea	25	% 91,00	% 91,00	Bai	% 56,00
2	Errektorearen kabinetea	11	% 100,00	% 90,90	Bai	
C254	Hezkuntza, Filosofia eta Antropologia Fakultatea II	11	% 100,00	% 90,90	Bai	% 99,00
C252	Medikuntza eta Erizaintza Fakultatea (Donostiako irakasgunea)	11	% 90,90	% 90,90	Bai	% 90,00
C251	Ekonomia eta Enpresa Fakultate (Gipuzkoako atala)	11	% 81,10	% 90,90	Ez	% 77,90
C230	Hezkuntza, Filosofia eta Antropologia Fakultatea I	20	% 95,00	% 90,00	Bai	% 92,00
12	Idazkaritza nagusiko koordinazioa	20	% 80,00	% 90,00	Bai	
392	Bezeroen arloa	49	% 53,00	% 89,70	Bai	
U036	Bizkaiko Campuseko Gerenteordetza	38	% 86,80	% 89,40	Bai	
U035	Gipuzkoako Campuseko Gerenteordetza	43	% 83,70	% 88,30	Bai	
U323	Gizarte eta Komunikazio Zientzien Fakultatea	34	% 85,20	% 88,20	Bai	% 76,60
201	Mugikortasunerako zuzendaritza	16	% 75,00	% 87,50	Bai	
86	Nazioarteko I+G bulegoaren zuzendaritza	8	% 75,00	% 87,50	Bai	
U082	Gipuzkoako Campuseko Biblioteka	31	% 87,00	% 87,00	Bai	
U034	Arabako Campuseko Gerenteordetza	29	% 79,30	% 86,20	Bai	
C263	Gipuzkoako Ingeniaritza Eskola (Donostia)	28	% 78,60	% 85,70	Bai	% 85,00
C356	Lan Harremanen eta Gizarte Langintza Fakultatea (Leioa)	13	% 92,30	% 84,60	Bai	% 75,60
C321	Ekonomia eta Enpresa Fakultatea (Sarriko)	43	% 83,70	% 83,70	Bai	% 49,20
U354	Bilboko Hezkuntza Fakultatea	18	% 94,40	% 83,30	Bai	% 97,10
C364	Bilboko Ingeniaritza Eskola II	12	% 83,30	% 83,30	Bai	% 72,60
C154	Hezkuntza eta Kirol Fakultatea (Hezkuntza)	12	% 91,60	% 83,30	Bai	% 100,00
84	Ikerkuntzako unitatearen Zuzendaritza	36	% 63,80	% 83,30	Bai	
U310	Zientzia eta Teknologia Fakultatea	42	% 78,57	% 83,30	Bai	% 61,00
C327	Medikuntza eta Erizaintza Fakultatea (Medikuntza, Odontologia eta Fisioterapia)	58	% 75,80	% 82,70	Bai	% 57,4

	Atal administratiboak	Lanpostu- kopurua	Derrigor- tasun- datak	HE egiaz- tatuta	Atalburu euskal- duna	IRI-plaza elebidunak
393	Proiektuak	16	% 38,00	% 81,25	Ez	
184	Campus birtuala	5	% 80,00	% 80,00	Bai	
186	Gizarte-erantzukizunerako Zuzendaritza	5	% 60,00	% 80,00	Bai	
C135	Hezkuntza eta Kirol Fakultatea (Kirola)	10	% 90,00	% 80,00	Bai	% 83,30
323	Nominetako zerbitzua	11	% 80,00	% 80,00	Bai	
U080	Unibertsitateko Biblioteka	9	% 55,50	% 77,70	Bai	
C224	Zuzenbide Fakultatea (Gipuzkoako Campusa)	13	% 92,00	% 76,92	Ez	% 63,00
63	Argitalpen Zerbitzua	16	% 56,00	% 75,00	Bai	
C151	Ekonomia eta Enpresa Fakultatea (Arabako atala)	8	% 75,00	% 75,00	Ez	% 75,80
U125	Farmazia Fakultatea	27	% 70,30	% 74,00	Bai	% 72,20
322	IIPen zerbitzua	27	% 74,00	% 74,00	Bai	
71	Enpresarekiko harremanak	11	% 63,60	% 72,70	Bai	
395	Telefono-komunikazioen zerbitzuak	25	% 72,70	% 72,70	Bai	
C324	Zuzenbide Fakultatea ( Bizkaiko Campusa)	9	% 77,70	% 72,00	Bai	% 66,00
C264	Gipuzkoako Ingeniaritza Eskola (Eibar)	10	% 80,00	% 70,00	Bai	% 84,90
C350	Bilboko Ingeniaritza Eskola, Portugalete	13	% 69,20	% 69,20	Bai	% 67,70
U320	Arte Ederren Fakultatea	32	% 62,50	% 68,70	Bai	% 80,30
391	Kudeaketa Informatikarako Zentroa (KIZ)	25	% 52,00	% 68,00	Ez	
111	Graduondoko ikasketen Zerbitzua	18	% 83,30	% 67,70	Bai	
C351	Ekonomia eta Enpresa Fakultatea (Elkano)	15	% 80,00	% 66,60	Bai	% 56,60
325	Ikasketa, Plangintza eta Prestakuntzako Kabinetea	3	% 66,60	% 66,60	Bai	
182	Irakaslan Ebaluatze Zerbitzua	6	% 66,60	% 66,60	Bai	
411	Ondare Zerbitzua	3	% 66,60	% 66,60	Bai	
332	Prebentzio Zerbitzua	17	% 59,00	% 64,71	Bai	
U081	Arabako Campuseko Biblioteka	25	% 72,00	% 64,00	Bai	
413	Kontrataziorako eta erosketarako Zerbitzua	19	% 53,00	% 63,16	Ez	
82	SGIKERren Zuzendaritza	48	% 48,00	% 56,25	Ez	
311	Kontabilitaterako Zerbitzua	21	% 57,00	% 52,38	Ez	
U010	Irakasle-ikertzaileen arloko errektoreordea	8	% 50,00	% 50,00	Bai	
U038	Odontologia Klinika	9	% 44,40	% 44,40	Bai	
87	Ikerkuntzako kudeaketa ekonomikoa	7	% 57,10	% 28,50	Ez	
91	Akademia Antolakuntza/ Akademia Antolakuntzako gestio-aholkularia	4	% 100,00	% 25,00	Bai	
142	Psikologia aplikatuaren Zerbitzuko zuzendaritza	2	% 100,00	% 0,00	Ez	

eman ta zabal zazu



Universidad del País Vasco Euskal Herriko Unibertsitatea